HIGH DEFINITION DIGITAL RECEIVER
FULL HD 1080P
eSTAR T3000 HD USB PVR



GB HIGH DEFINITION DIGITAL TERRESTRIAL RECEIVER SHORT USER MANUAL

LT AUKŠTOS RAIŠKOS SKAITMENINIS TV PRIEDĖLIS TRUMPAS VARTOTOJO VADOVAS

RU ЦИФРОВОЙ ТВ ПРИЕМНИК КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

EE TV DIGIVASTUVÕTJA LÜHIKE KASUTUSJUHEND

PT RECEPTOR DIGITAL DE TV DEFINIÇÃO ALTA SIMPLIFICADO MANUAL DO UTILIZADOR

SI DIGITALNI TV SPREJEMNIK VISOKO LOČLJIVOSTI KRATKA UPORABNIŠKA NAVODILA

GR ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΛΕΚΤΗΣ

PL ODBIORNIK TELEWIZJI CYFROWEJ NAZIEMNEJ. KROTKA INSTRUKCJA OBSLUGI

BG КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

H SCART DVB-T TUNER/DIGITÁLIS VEVŐ RÖVID HASZNÁLTAI UTASÍTÁS

ENG

Important Safety Instructions

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8) Operate this product only from the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power connected to your home, consult your local power company. Disconnect the unit from the mains before any maintenance or installation procedure.
9) Protect the mains cord from damage and stress.
10) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
12) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, including damage to the mains cord or plug, if the unit has been exposed to liquid or moisture, has been dropped or is not operating correctly.



13) Do not impede the air flow into the unit by blocking the ventilation slots.
14) Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
15) Use the apparatus in moderate climate.
WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
WARNING: The batteries shall not be exposed to excessive heat such as direct sun light, fire, etc.

This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.

This symbol indicates that dangerous voltages constituting a risk of electric shock are present within this unit.

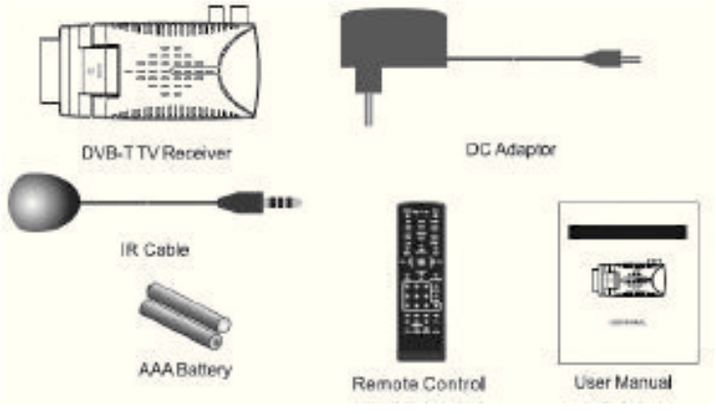
This symbol indicates that this product incorporates double insulation between hazardous mains voltage and user accessible parts.
When servicing use only identical replacement parts.

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

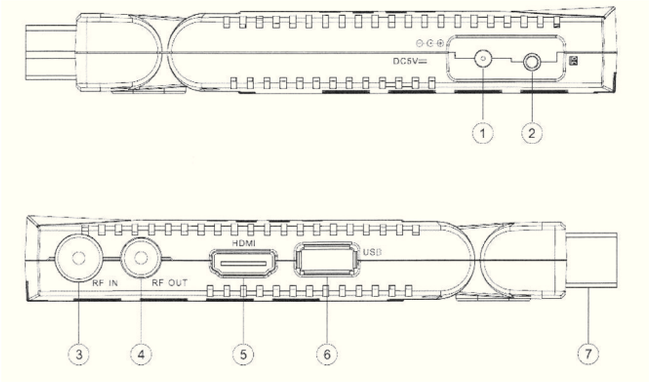
Accessories

Package Contents
Before installation. Please check the contents of the package.
The package should contain the following items:

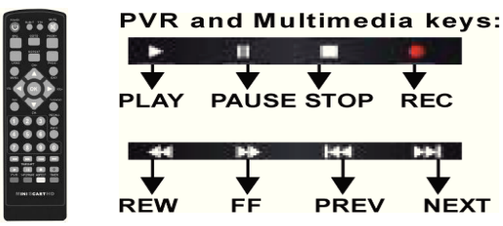
DVBT TV Receiver	X1 pc
Remote Control	X1 pc
AAA Battery For Remote control	X1 pair
User Manual	X1 pc
IR cable	X1 pc
DC Adaptor	X1 pc



Conection interface



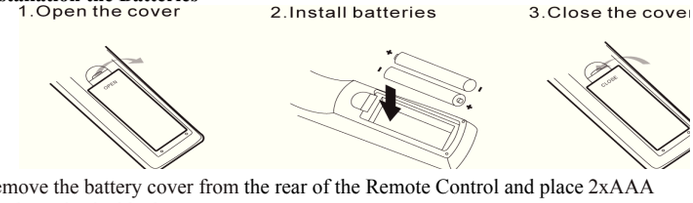
1. **Power in:** Power cord connection socket
2. **IR Receiver:** Receiver control sensor mount socket
3. **RF IN:** Use to connrct an antenna
4. **RF OUT:** Use it when connecting to another STB
5. **HDMI:** High definition multimedia interface
6. **USB:** For software upgrade and media playback
7. **TV SCART:** Use this connector to connect your receiver with your TV



Remote Control Unit

POWER: Switch the receiver in and out of standby model.
MUTE: Disable Audio output
<0>-<9>: Numeric keys.
CH-/CH+: Program changing keys.
MENU: Display main menu on TV screen, and press again to exit current menu.
OK: To confirm current setting, or display all programs in no-menu mode.
VOL-/VOL+: Turns up/down volume.
▲▼►◄: Press to move the cursor.
EPG: Shows the Electronic Program Guide.
FAV: Display your favorite channels list. Press FAV again to access to the other favorite lists.
V-FORMAT: Switch the HDMI 720P and 1080P.
RECALL: Go back to the previous viewed channel.
Red/green/yellow/blue: Use to navigate between pages in teletext mode and special functions in menu or EPG
REC: Record.
ASPECT: Switch 4:3/16:9.
TTX: Switch on Teletext, if current channel has this option ,and use EXIT key to quit Teletext
SUBTITLE: Display subtitle options (availability depends on the channel)
AUDIO: Change the Audio language and Left/Right channel (availability depends on the channel)
TIMESHIFT: Use after RECORD button for timeshift
EXIT: Use this key to quit current menu.
INFO: Display information about the current channel.
TV/RADIO: Switch between Digital Radio and DVB-T modes.
PAGE+/PAGE-: To navigate inside the menus.
TIMER: Use to access ON/OFF timer directly.

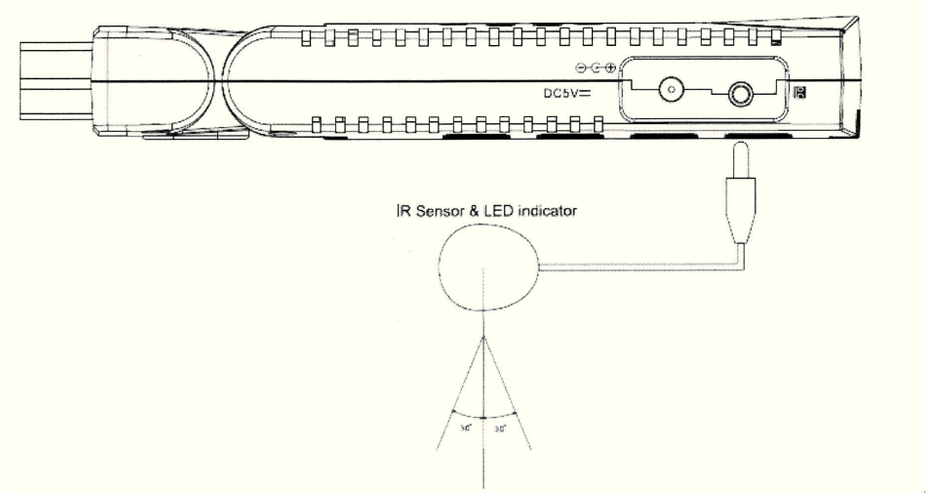
Installation the Batteries



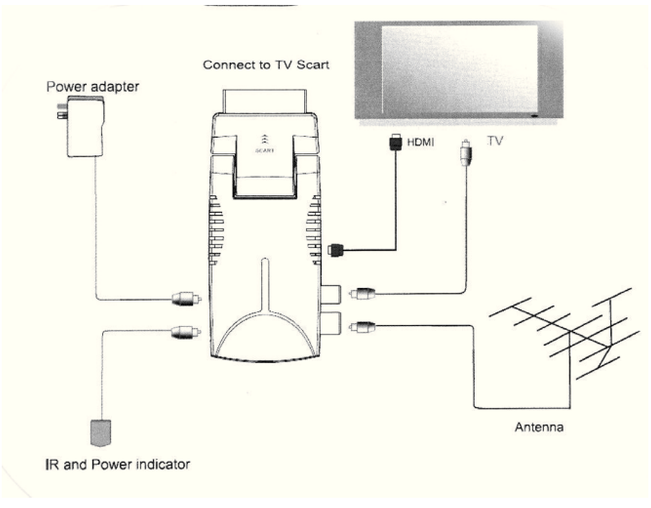
Remove the battery cover from the rear of the Remote Control and place 2xAAA size batteries inside the compartment.
Please make sure the battery polarities match the polarity markings inside the compartment.

Connecting to a Television
For a basic connection from your Set Top Box to the television, use the Composite connection outlined below.
For the highest quality connection use a direct HDMI connection, see below.
First time Installation
After all connections have been made properly,switch on TV and make sure the unit is connected to the main Power.Press power button to switch the unit on.
If you are using the unit first time or have restored the unit to Factory Default,the Installation Guide Menu will appear on you TV screen.
OSD Language : Press RIGHT/LEFT key to select a language

Using the Remote Control



To use the Remote Control, point it towards the front of the Digital Set Top Box
The Remote Control has a range of up to 7 meters from the Set Top Box at an angle of up to 60 degrees.



The Remote Control will not operate if its path is blocked.
Country: Press RIGHT/LEFT key to select your country of residence
Channel Search: Press RIGHT or OK key to begin Automatic channel search
Once channel tuning is complete ,you can star watching TV programs.

Troubleshooting

Problem	Potential Reasons	What to do
No picture	Power isn't connected	Connect the power
	The power switch is not on	Switch on the power
Screen shows' No Signal'	DVB-T cable not connected	Plug in the DVB-T cable
	Aerial cable is faulty	Check aerial cable and connections
No sound from speaker	No or incorrect connection with audio cable	Connect the audio cable correctly
	The program is a radio program	Press<TV/Radio>key to shift into TV mode
Remote Control is not responding	The battery is exhausted	Change battery
	Remote Control is not facing or close enough to the STB	Adjust the position of the Remote Control and move closer to the unit
Picture is breaking up	The signal is too weak	Check aerial cable and connections.

UAB „MIKROVISATA“
Company Code 134973984; VAT Code LT349739811;
Company's data is collected and kept in the State Enterprise Centre of Registers;
Account No.: LT762140030003798933, Nordea bank AB Lithuania Branch, Bank Code 21400, SWIFT - NDEALT2X;
Address: Veterinaru g. 44, Biruliskiu km. Karmelavos sen., Kauno r. LT-54469;
Phone.: +370 37 302042, fax: +370 37 208653;
E-mail: mvs@mikrovisata.lt, www.mikrovisata.lt

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Date of Issue : 2017-04-04

We, the
Mikrovisata UAB,
Address : Veterinaru 44, Biruliskiu km.
Karmelavos pst. Kauno r., Lithuania

Declare the product
Description : DVB-T receiver with USB PVR function
Brand Name : eSTAR
Model No.: T3000 HD USB PVR

Complies with the essential requirements of the :

EC Low Voltage Directive 2006/95/EC
Standards applied :
EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

EC Council Directive on electromagnetic compatibility 2004/108/EC
Standards applied:
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 55020:2007+A11:2011
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2013

EC Council Directive 2009/125/EC on ecodesign requirements for the simple STBs

Mindaugas Anilionis
General Director

LIETUVOS RESPUBLIKA * REPUBLIC OF LITHUANIA * KAUNAS * UAB "Mikrovisata"

CE

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

1. Perskaitykite šią informaciją.
2. Laikykitės šių instrukcijų.
3. Paisykite visų perspėjimų.
4. Vadovaukitės visomis instrukcijomis.

Naudojamų simbolių paaiškinimas:

Pavojus ! Neatidaryti !
Ispėja vartotoją, kad prietaisas turi pavojingą įtampą, galinčią sukelti elektros smūgį.

Dėmesio ! Šis simbolis įspėja vartotoją , kad, naudojant prietaisą, privalote griežtai laikytis instrukcijos

Šis simbolis rodo, kad šis produktas turi dvigubą izoliaciją tarp pavojingos prietaiso įtampos ir vartotojui pasiekiamų dalių.

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN! ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE! NE PAS OUVRIR!

Šis simbolis ant produkto ar vartojimo vadove rodo, kad jūsų elektros ar elektroninė įranga, pasibaigus vartojimo laikotarpiui, turi būti išmetama atskirai nuo kitų buitinių atliekų. Jai skirta atskira surinkimo ir perdirbimo sistema.

ĮSPĖJIMAS NEATIDARYTI! ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

ĮSPĖJIMAS: elektros smūgio pavojus! Neatidaryti!

CH + --- Kanalų perjungimas didėjimo tvarka
CH- --- Kanalų perjungimas mažėjimo tvarka
--- Įjungimas į darbo būseną /išjungimas į laukimo būseną
--- Universali duomenų perdavimo jungtis (USB)

SAUGA IR ĮSPĖJIMAI

Įrenginys pilnai išjungiamas iš elektros tinklo ištraukiant maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
Elektros lizdas, į kurį jungiamas prietaisas, turi būti įrengtas lengvai prieinamoje vietoje, pasiekiamas ranka, užtikrinant laisvą prietaiso atjungimą. Šakutę laikykite ranka, netraukite už laido.

Jungiant antenos ar kitus jungiamuosius laidus, priedėlis turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.

Nebandykite atidaryti priedėlio dangtelio, nes jame yra pavojinga elektros įtampa, be to jame nėra jokių dalių, kurias Jūs galėtumėte pakeisti.

Ant priedėlio ar arti jo neturi būti statomi atviros liepsnos šaltiniai (žvakės ar pan.).

Priedėlis neturi būti naudojamas ar statomas ten, kur trykšta ar laša vanduo, (pvz. vonioje, ar šalia kriauklės) ant įrenginio ar šalia jo nestatyti indų su skysčiais.

- Priedėlio naudojimo padėtis leidžiama tik horizontali.
- Techninę priežiūrą galima atlikti tik visiškai atjungus priedėlį nuo elektros srovės, remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti meistrai.
- Išjunkite priedėlį perkūnijos metu. Taip pat jis neturi būti apšviestas tiesioginės saulės spindulių.
- Jei išvykstate, ilgesnį laiką neplanuojate naudotis priedeliu ar laukiant perkūnijos, ištraukite maitinimo laido šakutę iš elektros rozetės.
- Netampykite elektros tinkle laido, saugokite jį nuo mechaninių pažeidimų ir naminių gyvūnų.
- Mažiausias laisvas tarpas apie priedėlį, kad nebūtų trukdomas vėdinimas- 5 cm. Neuždenkite prietaiso ventiliacijos angų .
- Nekaišiokite į gaminio vidų metalinių ar degių daiktų.
- Priedėlį valykite tik sausa šluoste.
- Neinstaliuokite prietaiso arti šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai , šilumos grotelių, viryklių, ar kitų prietaisų (taip pat ir stiprintuvų), kurie skleidžia šilumą.
- Naudokite šį prietaisą tik iš elektros šaltinio nurodyto etiketėje.
- Priedėlį galima naudoti tik uždarose patalpose, vidutinio klimato sąlygomis, esant temperatūrai +5 ÷ +40 °C.
- Priedėlio distancinio valdymo pulto baterija turi būti keičiama tik į gamintojo nurodytą.

Dėmesio: baterijos neturi būti naudojamos pernelyg šiltoje vietoje, tiesioginėje saulės šviesoje ar prie ugnies ir t.t.
VARTOTOJAU- saugok save ir mus supančią aplinką, pasinaudok galimybe prisidėti prie gamtos išsaugojimo ateinančioms kartoms.

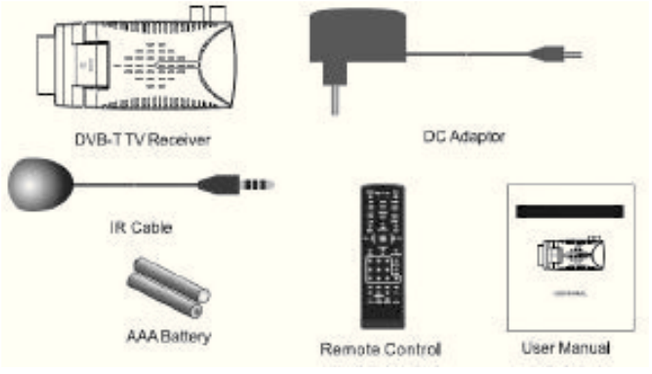
1. Neaktyvios netinkamos naudoti baterijos ir akumuliatoriai **priimamos nemokamai jų pardavimo vietose.**
2. Netinkamas baterijas ir akumuliatorius meskite į tam skirtas specialias talpas, kurios yra paženklintos baterijų ir/ar/akumuliatorių /surinkimo ženklu.
3. Nemeskite baterijų ir akumuliatorių atliekų į bendrą komunalinių atliekų srautą.
4. Informaciją apie atliekų surinkimo galimybes bei perdirbimą galite sužinoti pardavimo vietose, Aplinkos ministerijos tinklalapyje bei kitose informacijos pateikimo leidiniuose.

Tel. 8 800 10102 (nemokamas tel.) visoje Lietuvoje
8 52 165893 didžiuosiuose miestuose/ perdirbėjas; 8 52729985 didžiuosiuose miestuose/ EPA
8 800 00653 (nemokamas tel.) visoje Lietuvoje

KOMPLEKTO TURINYS

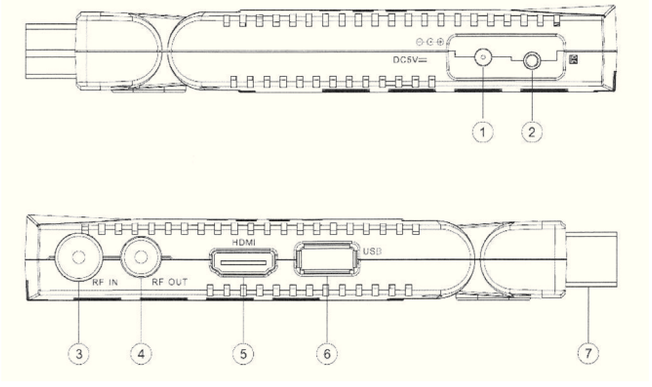
Prieš įdiegimą patikrinkite komplekto turinį.
Komplektą sudaro šie gaminiai:

1.	DVB-T TV imtuvas	1 vnt.
2.	Nuotolinio valdymo pultelis	1 vnt.
3.	AAA tipo baterijos nuotolinio valdymo pulteliui	1 pora
4.	Vartotojo vadovas	1 vnt.
5.	IR laidas	1 vnt.
6.	DC adapteris	1 vnt.



Priedėlio būsenos
Išjungimo būsena: pasiekiama, kai jis yra atjungtas nuo elektros tinklo. Ant priedėlio nešviečia nei viena lemputė.
Budėjimo būsena: Pasiekiama, priedėlio šakutę prijungus prie elektros tinklo, mygtuku distancinio valdymo pultu perjungus iš darbo būsenos. Jei priedėlio priekinėje dalyje dega raudona lemputė, jis įjungtas į elektros tinklą ir yra budėjimo būsenoje.
Darbo būsena: Pasiekiama, priedėlio šakutę prijungus prie elektros tinklo, mygtuku distancinio valdymo pultu perjungus iš budėjimo būsenos.
Jei priedėlio priekinėje dalyje dega žalia lemputė, jis įjungtas į elektros tinklą ir yra darbo būsenoje.
TV programų perjungimas: TV programos perjungiamos imtuvui esant darbo būsenoje, mygtukais CH+ ; CH- didejimo ar mažėjimo tvarka.

JUNGIAMOJI SĄSAJA

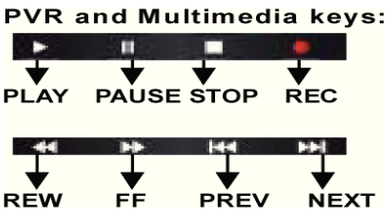


1. MAITINIMAS: Maitinimo laido prijungimo lizdas
2. IR IMTUVAS: Imtuvo prijungimo lizdas
3. RF IN: į šį lizdą jungiama išorinė antena.
4. RF OUT: per šį lizdą vyksta jūsų RF signalo perdavimas televizoriui arba kitai vaizdo sistemai.
5. HDMI: aukštos kokybės audio ir video išeigos naudojamos prijungti HDMI prietaisą.
6. USB: programinės įrangos atnaujinimui ir duomenų atkūrimui.
7. TV SCART: vaizdo ir garso siganlų jungtis.

NUOTOLINIS VALDYMAS
Nuotolinio valdymo pulto naudojimas

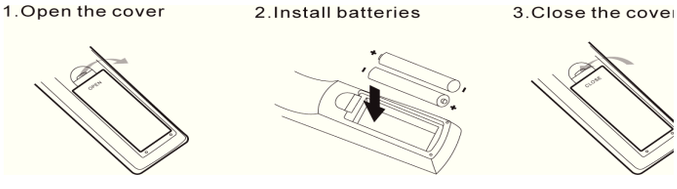
Norėdami naudoti nuotolinio valdymo pultą, nukreipkite jį į skaitmeninį imtuvą.
Nuotolinio valdymo pulto veikimo diapazonas yra 7 metrai nuo skaitmeninio imtuvo o veikimo kampas iki 60 laipsnių.
Nuotolinio valdymo pultas neveiks, jei tarp jo ir imtuvo bus kliūtis.

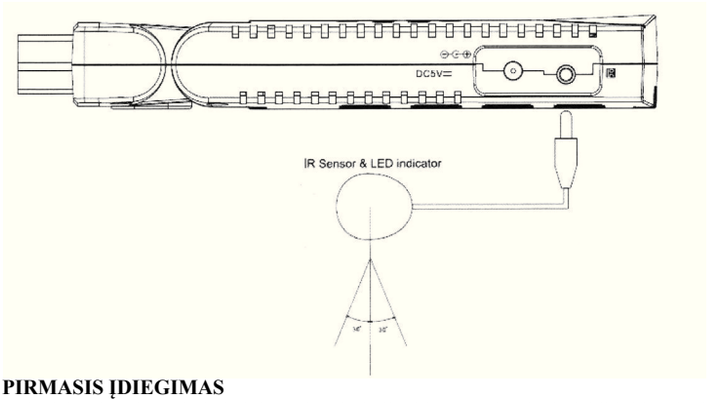




POWER: imtuvo įjungimas ir išjungimas iš budėjimo režimo.
<0>-<9>: skaitmeniniai mygtukai.
CH-/CH+: programų pakeitimų mygtukai.
MENU: pagrindinio meniu rodymas televizijos ekrane ir vėl dingsta pakartotinai paspaudus mygtuką.
OK: patvirtinti norimą nustatymą arba visų programų, kurių nėra MENIU režime, pateikimas.
VOL-/VOL+: padidinti arba sumažinti garsą.
▲▼►◄: spauskite norėdami judinti žymeklį.
EPG: rodo elektroninių programų gidą.
FAV: pateikia jūsų rinktinių programų sąrašą. Spauskite FAV dar kartą norėdami patekti į kitus rinktinių programų puslapius.
V-FORMAT: įjungti HDMI720P ir 1080i.
RECALL: grįžti į prieš tai žiūrėtą kanalą.
Raudonas/žalias/geltonas/mėlynas: naudojami naršyti tarp puslapių teleteksto rėžimu.
REC: įrašyti
DTV/VCR: leidžia pakeisti DTV-T režimą į Scart režimą.
TTX: įjungti teletekstą, jei kanalas tokį turi ir naudoti EXIT mygtuką norint jo atsisakyti.
SUBTITLE: parodo subtitrų parinktis (prieinamumas priklauso nuo kanalo).
AUDIO: kalbos keitimas kairys/dešinys kanalai (prieinamumas priklauso nuo kanalo).
EXIT: naudokite šį mygtuką norėdami atsisakyti esamo meniu.
INFO: pateikia informaciją apie esamą kanalą.
TV/RADIO: perjungimas tarp skaitmeninio radijo ir DTV-T režimo.
MUTE: navigacija tarp meniu.
PAGE+/PAGE-: navigacija tarp meniu.
LIST: visų programų pateikimas.
Elementų įdėjimas
Nuimkite elementų vietą saugantį dangtelį nuotolinio valdymo pultelio užpakalyje ir įdėkite 2xAAA dydžio elementus į jiems skirtą vietą.
Įsitikinkite, kad elementų poliai atitinka pažymėtus polius pultelio viduje.

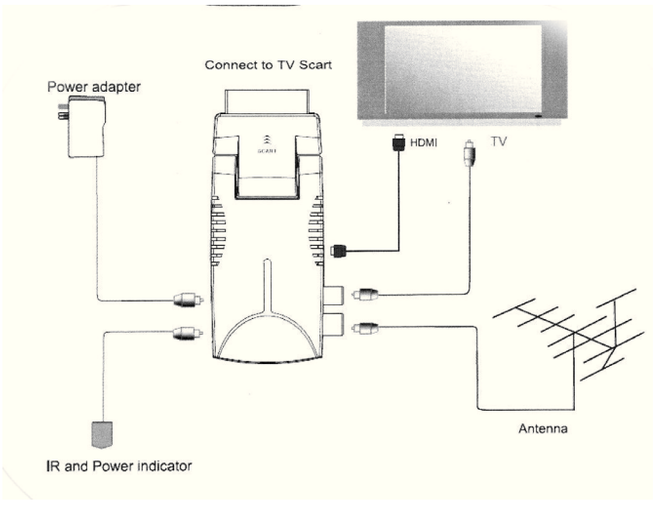
1. Atidarykite dangtelį
2. Įdėkite elementus
3. Uždarykite dangtelį.





PIRMASIS ĮDIEGIMAS
Kai visi sujungimo darbai tinkamai atlikti, įjunkite televizorių ir įsitikinkite, kad prietaisas įjungtas į elektros maitinimo šaltinį. Paspauskite **POWER** mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą. Jeigu naudojatės prietaisu pirmą kartą arba perkraunate prietaisą į gamyklinį režimą, televizoriaus ekrane atsiras instaliavimo vadovo meniu.

(1) **[OSD kalba**] spauskite **RIGHT/LEFT** (kairį/dešinį) mygtuką norėdami pasirinkti kalbą.
(2) **[ŠALIS]** spauskite **RIGHT/LEFT** (kairį/dešinį) mygtuką norėdami pasirinkti šalį, kurioje gyvenate.
(3) **[KANALO PAIEŠKA]** spauskite **RIGHT** arba **OK** mygtuką norėdami pradėti automatinę kanalų paiešką.
(4) Kai kanalų nustatymas baigtas galite pradėti žiūrėti TV programas.



TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS

Problema	**Galimos priežastys**	**Ką daryti**
Nėra vaizdo	Neprijungtas maitinimo šaltinis	Prijunkite maitinimo šaltinį
	Srovės mygtukas neįjungtas	Įjunkite srovės mygtuką
Ekrane rodoma **„Nėra signalo“**	DVB-T laidas neprijungtas	Prijunkite DVB-T laidą
	Antenos kabelis su defektu	Patikrinkite antenos kabelį ir jungtis
Nėra garso per kolonėles	Neprijungtas arba negerai prijungtas audio laidas	Teisingai prijunkite audio laidą
	Nustatytas begarsis režimas	Išjunkite begarsį režimą
Tik garsas ir nėra vaizdo ekrane	Nėra sujungimo arba neteisingai sujungtas AV laidas	Įsitikinkite, kad laidai įsijungti teisingai
	Programa yra radijo programa	Paspauskite <**TV/RADIO**> mygtuką, kad įeitumėte į TV režimą
Neveikia nuotolinio valdymo pultelis	Išsikrovė elementai	Pakeiskite elementus
	Nuotolinio valdymo pultelis yra nenukreiptas arba per toli nuo prietaiso	Pataisykite nuotolinio valdymo pultelio padėti ir prieikite arčiau
Vaizdas trūkinėja	Signalas per silpnas	Patikrinkite antenos kabelį ir jungtis

Gamintojas pasilieka teisę be atskiro įspėjimo keisti konfigūracijas, techninius ar bet kuriuos kitus parametrus.

RU

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1 Прочитайте эту информацию.
2. Соблюдайте эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Руководствуйтесь всеми инструкциями.
5. Не используйте этот прибор рядом с водой.10. Вытирайте только сухой тряпочкой.
6. Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, колосники, плиты или другие приборы (а также усилители), которые излучают тепло.



7. Используйте этот прибор только с электрическим источником, который указан на этикетке. Если Вы не знаете, какое напряжение в вашем доме, тогда проконсультируйтесь с местной службой электроснабжения. Выключите прибор питания перед процедурой осмотра или включения.
8. Берегите провод прибора от ударов и давления.
9. Используйте только те соединения, которые указаны производителем.
15. Выключите прибор во время грозы и грома, или если не пользуетесь им долгое время.
11. Доверьте все обслуживание квалифицированным работникам. Ремонт необходим в том случае, если прибор был поврежден любым способом, а также при повреждениях провода или штепселя прибора, если на прибор повлияла влага или жидкость, если он упал или не работает надлежащим образом.
12. Не останавливайте воздушный поток, блокируя вентиляционные отверстия.
13. Обращайте внимание на аспект уничтожения батареек в отношении охраны окружающей среды.
14. Используйте прибор в среднем климате.

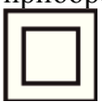
Внимание: чтобы снизить риск возникновения пожара и электрического удара, не эксплуатируйте прибор во время дождя и во влажных местах. **Внимание:** не используйте батарейки в слишком теплом месте, под прямыми солнечными лучами, у огня и т.д.



ОСТОРОЖНО: риск электрошока! Не открывать!


Этот знак обозначает, что в приборе опасное напряжение, которое может вызвать электрошок.


Этот знак обозначает, что специальные инструкции по обслуживанию и уходу вместе с прибором представлены в литературе.

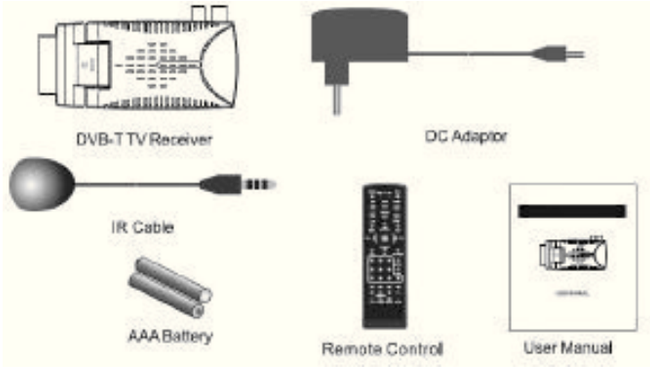

Этот знак обозначает, что у данного продукта двойная изоляция между опасным напряжением прибора и доступными для пользователя частями.


Этот знак на продукте или в руководстве пользователя обозначает, что ваше электрическое или электронное оборудование по окончании использования должно быть выброшено отдельно от других бытовых отходов. Для него предназначена отдельная система по сбору и переработке.
За более подробной информацией обращайтесь к представителям местной власти или в организацию, которая продала вам данный продукт.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

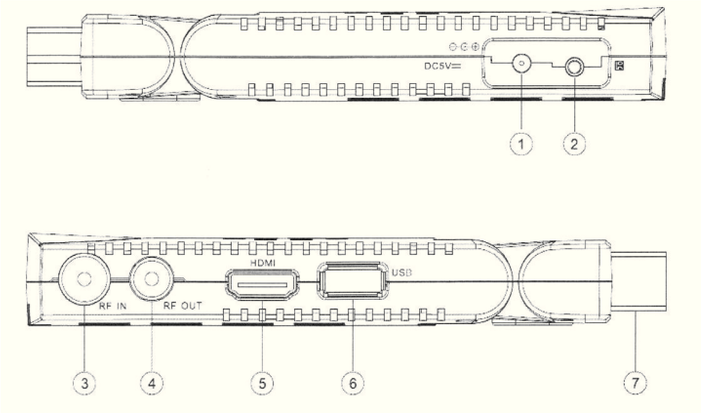
Перед установкой проверьте всю комплектацию.
В комплект входит:

1. IR кабель 1 шт.
2. DC адаптер 1 шт.
3. ТВ приемник DVB-T 1 шт.
4. Пульт дистанционного управления 1 шт.
5. Батарейки типа AAA для пульта дистанционного управления 2 шт.
6. Руководство пользователя 1 шт.



ПАНЕЛЬ

1. **ПИТАНИЕ** Разъем подключения кабеля питания
2. **IR ПРИЕМНИК** Разъем подключения приемника



Задняя панель

3. **RF IN:** к этому гнезду подключается внешняя антенна.
4. **RF OUT:** через это гнездо происходит передача вашего сигнала RF в телевизор или другую видеосистему.
5. **HDMI:** аудио- и видеовыходы высокого качества используются для подключения HDMI.
6. **USB:** для обновления программного обеспечения и восстановления данных.
7. **TV SCART**

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Пульт дистанционного управления

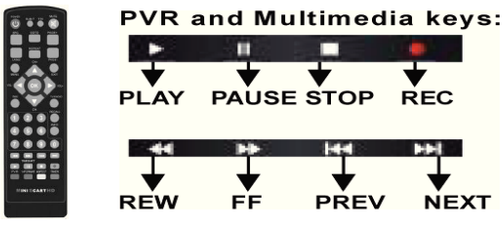
POWER: включение/выключение приемника из спящего режима.

<0>-<9>: цифровые кнопки.

CH-/CH+: кнопки для переключения программ.

MENU: показ главного меню на телевизионном экране, при пропадании повторно нажать на эту кнопку.

OK: подтвердить установку или все программы,



которых нет в режиме МЕНЮ.

VOL-/VOL+: увеличить/уменьшить звук.

▲▼►◄: нажмите для передвижения.

EPG: электронный гид программ.

FAV: список ваших избранных программ. Нажмите на FAV, чтобы еще раз войти на другие страницы избранных программ.

V-FORMAT: включить HDMI720P и 1080i.

RECALL: вернуться на предыдущий канал.

Красная/зеленая/желтая/синяя: кнопки для поиска на страницах в режиме телетекста.

DTV/VCR: позволяет изменить режим DTV-T в режим Scart.

TTX: включить телетекст (если есть) и нажать на кнопку EXIT для выхода.

SUBTITLE: показывает выбор субтитров (доступность зависит от канала).

AUDIO: изменение языка левые/правые каналы (доступность зависит от канала).

EXIT: используйте эту кнопку для выхода из меню.

INFO: информация о канале.

TV/RADIO: переключение с цифрового радио в режим DTV-T.

MUTE: навигация меню.

PAGE+/PAGE-: навигация меню.

LIST: все программы.

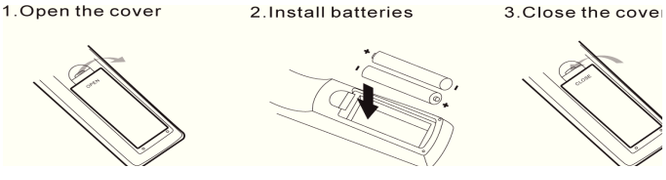
REC: записат

Как вставить батарейки

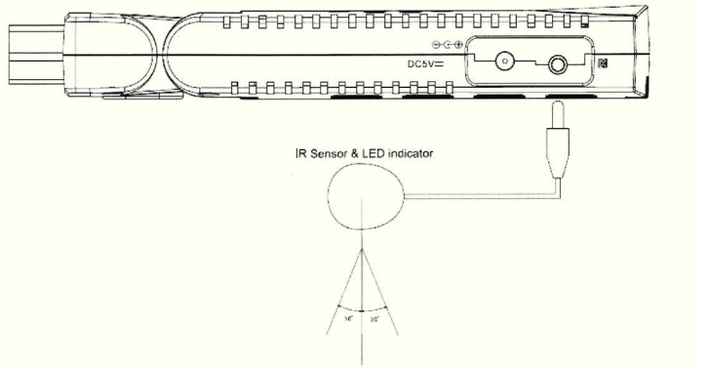
Снимите крышку на обратной стороне пульта дистанционного управления и вставьте батарейки размером 2xAAA в предназначенное для этого место.

Убедитесь, что полюса батареек соответствуют полюсам, указанным внутри пульта.

4. Откройте крышку.
5. Вставьте батарейки.
6. Закройте крышку.



ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ



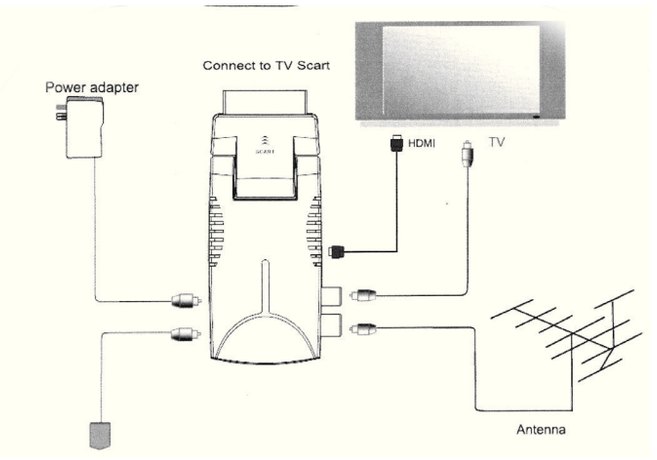
Когда все работы по подсоединению будут выполнены надлежащим образом, то вы включаете телевизор и убеждаетесь, что прибор подключен к источнику электропитания. Нажмите на кнопку POWER, чтобы включить прибор. Если вы пользуетесь прибором в первый раз или переключаете его в заводской режим, то на экране телевизора появится меню руководства по инсталляции.

(5) [Язык OSD] нажмите на **RIGHT/LEFT** (левую/правую) кнопку, чтобы выбрать язык.

(6) [СТРАНА] нажмите на **RIGHT/LEFT** (левую/правую) кнопку, чтобы выбрать страну, в которой проживаете.

(7) [ПОИСК КАНАЛА] нажмите на **RIGHT** или кнопку **OK,** чтобы начать автоматический поиск каналов.

(8) После завершения установки каналов, вы можете смотреть ТВ программы.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для использования пульта дистанционного управления направьте его в сторону цифровой приставки к телевизору.

У пульта дистанционного управления радиус действия 7 метров от цифровой приставки и угол действия до 60 градусов.

Пульт дистанционного управления не будет работать, если между ним и приемником будет препятствие.

УСТРАНЕНИЕ ПОМЕХ

Проблема	**Возможные причины**	**Что делать**
Нет изображения	Не подключен источник питания	Подключите источник питания
	Не включена кнопка тока	Включите кнопку тока
На экране показывает **„Нет сигнала“**	Провод DVB-T не подключен	Подключите провод DVB-T
	Провод антенны бракован	Проверьте провод антенны и соединения
Нет звука в колонках	Не включен или плохо подсоединен аудио-провод	Правильно включите аудио- провод
	Установлен режим без звука	Выключите режим без звука
Только звук, а изображения на экране нет	Нет соединения или неправильно подсоединен провод AV	Убедитесь, что провода правильно подключены
	Программа - радиопрограмма	Нажмите на кнопку <**TV/RADIO**>, чтобы войти в ТВ режим
Не работает пульт дистанционного управления	Разряжены батарейки	Замените батарейки
	Пульт дистанционного управления не направлен на прибор или находится слишком далеко от него	Направьте пульт дистанционного управления на прибор и подойдите ближе
Прерывается изображение	Слабый сигнал	Проверьте провод антенны и соединения

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конфигурацию, технические или другие параметры без предварительного уведомления.

EE
OLULINE OHUTUSTEAVE

1. Palun lugege see informatsioon tähelepanelikult läbi.
2. Palun pidage antud juhendist kinni.
3. Palun võtke arvesse kõiki hoiatusi.
4. Seadet kasutades juhinduge palun kõigist instruktsioonidest.
5. Ärge kasutage seadet vee läheduses.
6. Puhastage seadet ainult kuiva lapiga.
7. Ärge paigaldage seadet mingite küttekehade, nagu näiteks radiaatorite, pliitide ega muude soojust kiirgavate seadmete (nt. võimendite) lähedusse.
8. Kasutage seadme toidet ainult etiketil näidatud vooluallikast. Juhul, kui te täpselt ei tea, missugune voolutugevus teil on, konsulteerige kohaliku elektrivarustusfirmaga. Enne iga tehnilist kontrolli või installatsiooni lülitage seade vooluvõrgust välja.
9. Hoidke seadme juhet kahjustuste ja surve eest.
10. Kasutage ainult seadme tootja poolt soovitatud lisaseadmeid/tarvikuid.
11. Äikese ajal ja siis, kui te seadet pikemat aega ei kasuta, lülitage see vooluvõrgust välja.
12. Usaldage seadme kogu teenindus kvalifitseeritud remonditöölistele. Seade vajab remonti siis, kui see on mistahes viisil kahjustatud, kaasa arvatud juhtme ja pistiku kahjustused, kui seadet on mõjutanud niiskus või vedelik, kui seade on kukkunud või ei tööta korralikult.
13. Ärge takistage õhu pääsu seadmesse ventilatsiooniavasid blokeerides.
14. Tähelepanu tuleks pöörata patareide käitlemise keskkonnakaitseaspektile.
15. Kasutage seadet keskmises kliimas.

Tähelepanu: tulekahju- ja elektrilöögiohu vähendamiseks ärge kasutage seadet vihmas ega niiskuses.

Tähelepanu: patareisid ei tohiks kasutada liigses kuumuses, näiteks otseses päikeses, tule ääres jne.

ETTEVAATUST: elektrilöögioht! Mitte avada!

See sümbol näitab, et käesolev seade kasutab ohtlikku, elektrilööki tekitavat pinget.

See sümbol näitab, et seadme olulised kasutus- ja hooldusjuhendid on ära toodud seadmega kaasas olevas kirjalikus materjalis.

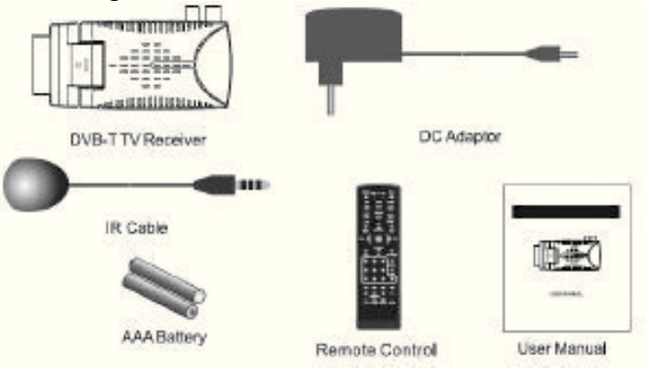
See sümbol näitab, et seadme ohtliku pinge ja kasutajale kättesaadavate osade vahel on kahekordne isolatsioon. Seadme teeninduseks tuleb kasutada ainult identseid varuosi.

See sümbol tootel või kasutusjuhendis näitab, et antud elektri- või elektroonikaseadmed tuleb peale kasutusaja möödumist ära visata olmejäätmetest eraldi. Neile seadmetele kohaldatakse eraldi jäätmekogumis- ja -käitlussüsteemi.
Üksikasjalikuma teabe saamiseks pöörduge palun kohalike võimuesindajate või toote müüja poole.

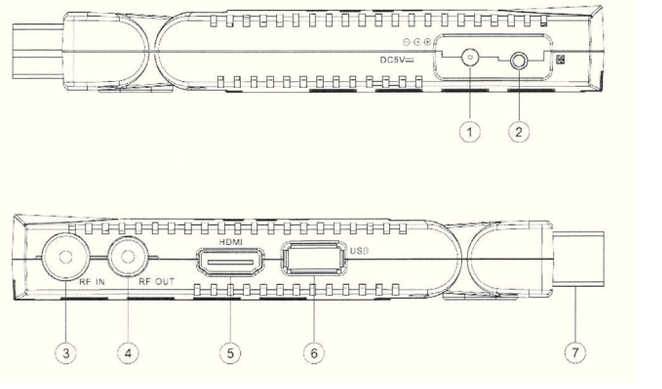
KOMPLEKTI KUULUVAD

Enne seadistama hakkamist kontrollige kindlasti seadme komplektsust.
Komplekt koosneb järgmistest toodetest:

1. DVB-T TV digivastuvõtja 1 tk.
2. Kaugjuhtimispult 1 tk.
3. AAA-tüüpi patareid kaugjuhtimispuldile 1 paar
4. Kasutusjuhend 1 tk.
5. Infrapuna kaabel 1 tk.
6. DC Adapter 1 tk.



PANEEL

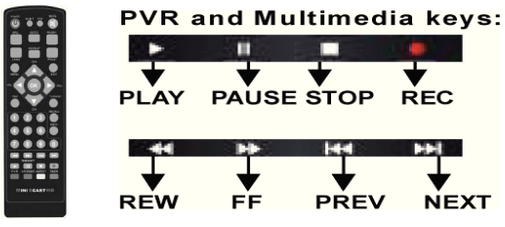


1. ELEKTRITOIDE: Toite kaabli ühendusliides
2. INFRAPUNA VASTUVÕTJA: Infrapuna vastuvõt-ja ühendusliides
3. RF IN: siia pessa ühendatakse välisantenn.
4. RF OUT: selle pesa kaudu toimub RF-signaali edastamine televiisorile või mõnele muule videosüsteemile.
5. HDMI: HD audio- ja videoväljundit kasutatakse HDMI-seadme ühendamiseks.
6. USB: tarkvara uuendamiseks ja andmete taasesituseks.
7. **TV SCART**.

KAUGJUHTIMINE

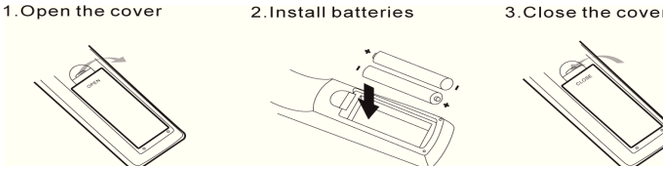
Kaugjuhtimispult

POWER: vastuvõtja sisse- ja väljalülitamine ooterežiimilt.
<0>-<9>: numbrinupud.
CH-/CH+: kanalite vahetamise nupud.



MENU: põhimenüü näitamine teleriekraanil. Nupu veelkordsel vajutamisel menüü kaob.
OK: valitud seadistuse kinnitamine või kõigi kanalite kuvamine mitte-menüürežiimis.
VOL-/VOL+: helitugevuse suurendamine või vähendamine.
▲▼►◄: navigatsiooninupud kursori liigutamiseks.
EPG: kuvab elektroonilise telekava.
FAV: kuvab teie lemmikprogrammide nimestiku. Teistesse lemmikprogrammide nimestikesse pääsemiseks vajutage FAV veel kord.
V-FORMAT: ühendab HDMI720P ja 1080i.
RECALL: eelnevalt vaadatud kanalile naasmine.
Punane/roheline/kollane/sinine: lehekülgede vahel liikumine teleteksti režiimis.
DTV/VCR: võimaldab valida DVB-T ja Scart režiimi vahel.
TTX: teleteksti sisse lülitamine, kui kanal seda võimaldab. Väljumiseks kasutage nuppu EXIT.
SUBTITLE: kuvab subtiitrite valiku (sõltuvalt kanali võimalustest).
AUDIO: keele valik, vasaku/parema kanali valik (sõltuvalt kanali võimalustest).
EXIT: kuvatud menüüst lahkumine.
INFO: teave valitud kanali kohta.
TV/RADIO: valik digiraadio ja DVB-T režiimi vahel.
MUTE: heli väljalülitamine (tummrežiim).
PAGE+/PAGE-: menüüsisene liikumine.
LIST: kõigi programmide kuvamine.
REC: recordv

Patareide kohale asetamine



Eemaldage kaugjuhtimispuldi tagaküljel asuva patareipesa kaas ja pange 2 AAA-tüüpi patareid neile mõeldud pessa.
Kontrollige, et patareide poolsus vastaks puldi sees näidatud poolsusele.

1. Avage kaas
2. Pange patareid kohale
3. Sulgege kaas

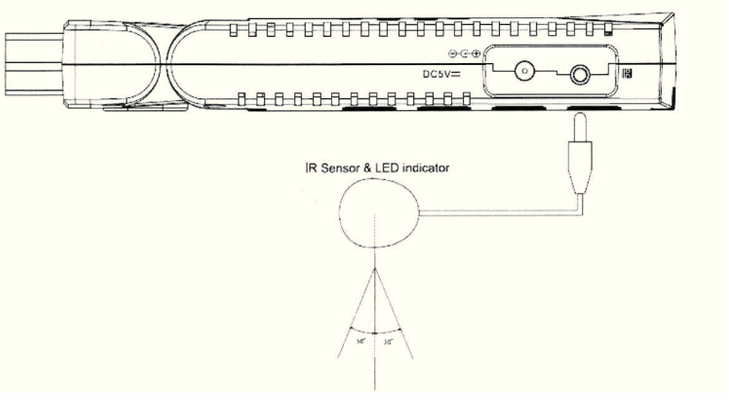
Kaugjuhtimispuldi kasutamine

Kaugjuhtimispulti kasutades suunake see seadme esipaneeli poole. Kaugjuhtimispult töötab seadmest kuni 7 meetri kaugusel ja nurga all kuni 60°.

KAUGJUHTIMISPULDI KASUTAMINE

Kaugjuhtimispuldi kasutamiseks peab see olema suunatud Digi Box'ile.
Kaugjuhtimispuldi toimimis radius on kuni 7 meetrit Digi Box'ist ja toimimis nurk kuni 60 kraadi.

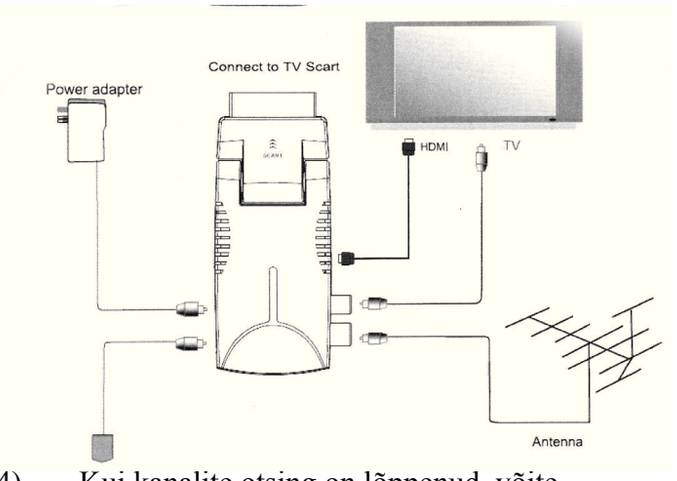
Puldi ja sensori akna vahelasuvad objektid võivad puldi normaalset tööd takistada.



ÜHENDAMINE DVD- VÕI VRC-MÄNGIJAGA

ESMAKORDNE SEADISTAMINE

Peale seda, kui kõik ühendustööd on lõpetatud, lülitage teler sisse ja veenduge, et digivastuvõtja on elektritoitesüsteemi lülitatud. Seadme sisse lülitamiseks vajutage nuppu POWER. Juhul, kui kasutate digivastuvõtjat esmakordselt või taastasite selle tehaseseaded, ilmub teleriekraanile seadistamise peamenüü.
(1) [OSD keel]: keele valimiseks vajutage RIGHT/LEFT- (vasak/parem-) nuppu. (2) [Riik]: asukohariigi valimiseks vajutage RIGHT/LEFT- (vasak/parem-) nuppu.
(3) [Kanali otsing]: automaatse kanaliotsingu alustamiseks vajutage nuppu RIGHT või OK.



(4) Kui kanalite otsing on lõppenud, võite telerivaatamist alustada.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Probleem	**Võimalikud põhjused**	**Mida teha**
Pilt puudub	Toide on ühendamata	Ühendage toide
	Toide on sisse lülitamata	Lülitage toide nupust sisse
Ekraanil on teade “Puudub signaal”	DVB-T-kaabel on ühendamata	Ühendage DVB-T-kaabel
	vAntennikaabel on defektne	Kontrollige antennikaablit ja ühendusi
Kõlarites puudub heli	Audiokaabel ei ole ühendatud või on halvasti ühendatud	Ühendage audiokaabel korralikult
	Heli on välja lülitatud (tummrežiim)	Lülitage tummrežiim välja
On ainult heli, aga puudub pilt ekraanil	AV-kaabel ei ole ühendatud või on halvasti ühendatud	Veenduge, et kaablid on korralikult ühendatud
	Kanal on raadiokanal	TV-režiimi valimiseks vajutage nuppu TV/RADIO
Kaugjuhtimispult ei toimi	Puldi patareid on tühjad	Vahetage patareid välja
	Kaugjuhtimispult ei ole seadmele suunatud või on sellest liiga kaugel	Parandage puldi asendit ja minge seadmele lähemale
Pilt on katkendlik	Signaal on liiga nõrk	Kontrollige antennikaablit ja ühendusi

Tootja jätab endale õiguse muuta konfiguratsiooni, tehnilistel või muude parameetrite ilma ette teatamata.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

20. Leia estas instruções.
21. Guarde estas instruções.
22. Respeite todos os avisos.
23. Siga todas as instruções.
24. Não utilize este aparelho em locais húmidos.
25. Utilize panos secos para limpeza.
26. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
27. Ligue o aparelho unicamente a tomadas de energia de acordo com a etiqueta. Se não tiver a certeza do tipo de alimentação usado em sua casa, consulte a sua companhia de electricidade. Desligue o seu aparelho da energia eléctrica antes de qualquer procedimento de manutenção ou instalação.
28. Proteger o cabo de alimentação de danos ou pressões.
29. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
30. Desligue o aparelho da tomada de energia durante trovoadas ou se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
31. Remeta toda a assistência para técnicos especializados. A assistência é necessária sempre que haja algum dano, incluindo o cabo de alimentação ou tomada, se o aparelho estiver exposto a líquidos ou humidade, se cair ou se não estiver a funcionar correctamente.
32. Não obstrua quaisquer orifícios de ventilação.
33. Deve ser dada toda a atenção aos aspectos ambientais e eliminação das baterias.
34. Utilize o aparelho em temperaturas moderadas.

Aviso: Para reduzir o risco de incêndio ou choques eléctricos, não exponha este aparelho a líquidos ou humidade.

Aviso: As baterias não podem ser expostas a excessivo calor, como luz directa do sol, lume, etc.

ATENÇÃO: Risco de Choque Eléctrico! Não Abrir!

Este símbolo indica a presença de tensões perigosas nesta unidade, que constituem risco de choque eléctrico.

Este símbolo indica a existência de instruções importantes sobre o funcionamento e a manutenção na literatura que acompanha esta unidade.

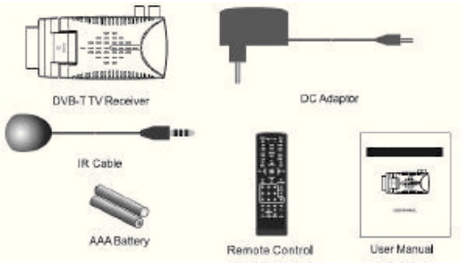
Este símbolo indica que este produto tem duplo isolamento entre a alimentação e as partes acessíveis ao utilizador. Em caso de substituição de peças utilizar originais.

Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que este produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável de reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar a correcta eliminação deste produto, o utilizador está a contribuir para a prevenção de potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que, de outro modo, podem ser provocadas pela eliminação incorrecta deste produto. A reciclagem de materiais contribui para a preservação dos recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipais, o serviço de eliminação/tratamento de resíduos domésticos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

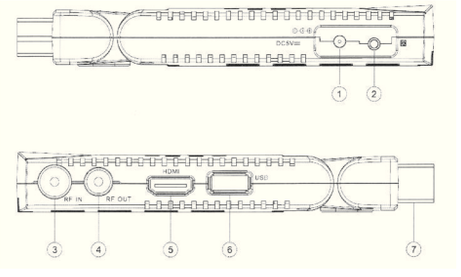
Antes da instalação certifique-se do conteúdo da sua embalagem.

A embalagem deve conter os seguintes acessórios:



1.	DVB-T TV Receptor	1 pc.
2.	Controlo remoto	1 pc.
3.	Pilhas tipo AAA	1 par
4.	Manual do utilizador	1 pc.
5.	Cabo IR	1 pc.
6.	Adaptador DC	1 pc.

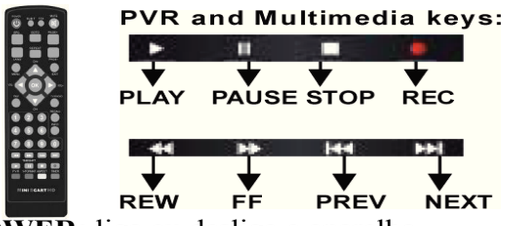
PAINEL



1. ALIMENTAÇÃO: Entrada de conexão do cabo de alimentação
2. RECETOR IR: Entrada de conexão do recetor
3. RF IN: ligação da antena externa.
4. RF OUT: saída do sinal RF para a TV ou outro equipamento de vídeo.
5. HDMI: utilizar o cabo HDMI para ligar esta ficha à ficha HDMI no televisor.
6. USB: para fazer upgrade do software ou ligação de um equipamento externo.
7. TV SCART: ligar ao televisor com um cabo SCART

CONTROLO REMOTO

Controlo Remoto



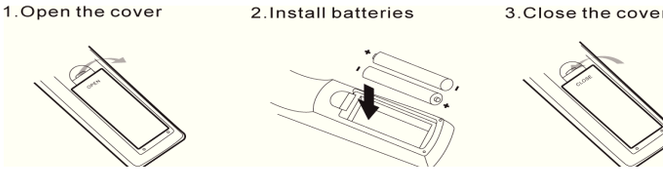
POWER: liga ou desliga o aparelho.

<0>-<9>: botões numéricos.

CH-/CH+: prima para alterar o canal para cima e para baixo.
MENU: prima para apresentar o menu principal no ecrã ou para voltar para o menu anterior.
OK: prima para seleccionar um menu ou para confirmar a operação seleccionada.
VOL-/VOL+: prima para aumentar ou diminuir o volume.
▲▼►◄: prima para deslocar o cursor.
EPG: mostra o guia electrónico dos programas.
FAV: mostra a lista de favoritos.
RECALL: muda para o canal visto anteriormente.
Vermelho/Verde/Amarelo/Azul: teclas para navegar entre páginas do teletexto.
SUBTITLE: prima para activar ou desactivar as legendas .
REC: record
EXIT: prima para sair do menu actual.
INFO: mostra informação sobre o canal que está a visualizar.
MUTE: prima para activar ou desactivar o som temporariamente.
PAGE+/PAGE-: para navegar dentro dos menus.

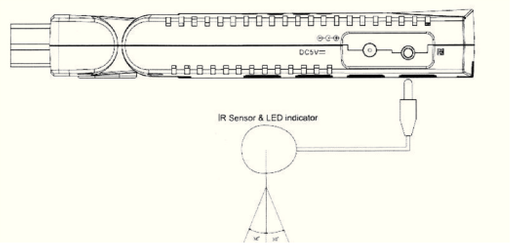
Instalar as baterias

Remova a tampa da parte de trás do controlo remoto e coloque as 2xAAA baterias dentro do compartimento. Assegure-se da boa polaridade das baterias.



UTILIZAÇÃO DO COMANDO À DISTÂNCIA

Para utilizar o comando à distância, aponte-o ao recetor digital.
A distância de funcionamento do comando remoto é de 7 metros do recetor digital; o ângulo máximo de funcionamento é de 60 graus.
O comando remoto não funciona quando entre o mesmo e o recetor existe algum obstáculo.

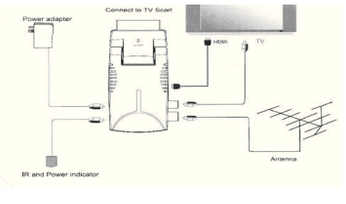


LIGAR A UM TELEVISOR

Ligue o receptor e o televisor conforme a ilustração. Pode ligar de uma forma simples usando a ligação da antena ao RF IN e ligar um cabo desde a ligação RF OUT até à entrada RF do televisor. Para uma ligação com melhor qualidade pode usar as saídas HDMI ou também a ligação de componentes.

PRIMEIRA INSTALAÇÃO

Certifique-se da correcta ligação dos aparelhos, ligue a TV e verifique que a unidade está ligada à corrente. Prima o botão de Power para ligar a unidade. Se é a primeira ligação ou se restaurou os parâmetros de fábrica, o menu de instalação aparece no ecrã.
(9) [OSD Language] prima a tecla **RIGHT/LEFT** para seleccionar a linguagem.
(10) [País] prima a tecla **RIGHT/LEFT** para seleccionar o seu país.
(11) [Procura de canais] prima a tecla **RIGHT** ou **OK** para começar a procura de canais automaticamente.
(12) Quando a procura terminar pode começar a ver os canais na televisão.



Resolução de problemas

Problema	**Potencial causa**	**Solução**
Sem imagem	Cabo de alimentação desligado	Ligue o cabo correctamente
	Aparelho desligado	Ligue o aparelho
Aparece no ecrã **Sem sinal**	Cabo DVB-T desligado	Ligue o cabo do DVB-T
	Problema no cabo de antena	Verifique o cabo de antena e a ligação
Sem som	Sem ligação ou ligação incorrecta do cabo de som	Ligue o cabo de som correctamente
	O som está em mute	Desligue o mute
Só som, sem imagem no ecrã	Sem ligação ou ligação incorrecta do cabo de vídeo	Ligue o cabo de vídeo correctamente
	O programa é um programa de rádio	Prima a tecla TV/Radio para mudar para TV
O controlo remoto não funciona	As baterias estão gastas	Substitua as baterias
	O controlo remoto não está bem direccionado ou fora do alcance	Verifique que não existem obstáculos entre o controlo remoto e o DVB-T e que está dentro do alcance
A imagem desaparece ou está distorcida	O sinal é fraco	Verifique o cabo de antena, a antena e as ligações

O fabricante se reserva o direito, sem aviso prévio para alterar as configurações, técnicos ou qualquer outra configuração.

UAB „MIKROVISATA“
Company Code 134973984; VAT Code LT349739811;
Company's data is collected and kept in the State Enterprise Centre of Registers;
Account No.: LT762140030003798933, Nordea bank AB Lithuania Branch, Bank Code 21400, SWIFT - NDEALT2X;
Address: Veterinaru g. 44, Biruliskiu km. Karmelavos sen., Kauno r. LT-54469;
Phone.: +370 37 302042, fax: +370 37 208653;
E-mail: mvs@mikrovisata.lt, www.mikrovisata.lt

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Data de emissão: 2017-04-04

Nós,
Mikrovisata UAB
Morada: Veterinaru 44, Biruliskiu km,

Karmelavos pst. Kauno r., Lituania

Declaramos que o produto:
Descrição: Receptor DVB-T com função USB PVR
Marca: eSTAR
Modelo: T3000 HD USB PVR

Directivas/Especificações relevantes:

Diretiva Baixa Voltagem 2006/95/EC EN60065:2002 + A1:2006 + A11:2010 + A12:2011

Diretiva da compatibilidade eletromagnética 2004/108/EC – EN55013:2001+A1:2003+A2:2006;

EN55020:2007 + A11:2011;

EN61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009;

EN61000-3-3:2013

Diretiva ecológica 2009/125/EC

Mindaugas Anilionis
General Manager

LIETUVOS RESPUBLIKA * REPUBLIC OF LITHUANIA * KAUNAS * UAB "Mikrovisata"

CE

SI

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

1. Preberite ta opozorila. Upoštevajte navodila.
2. Bodite pozorni na vsa opozorila.
3. Ravnajte se po vseh navodilih.
4. Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
5. Čistite le s suho krpo.
6. Naprave ne postavljajte v bližini izvora toplote, kot je na primer radiator, grelec, štedilnik ali druge naprave (pa tudi ojačevalci), ki oddajajo toploto.
7. Napravo uporabljajte le z napetostjo, ki je navedena na oznaki. Če niste prepričani, kakšna je električna napetost v vašem domu, se posvetujte z



lokalnim dobaviteljem električne energije. Pred pregledom ali vklopom izklopite napravo iz električnega omrežja.

8. Bodite pozorni, da kabel naprave ni izpostavljen udarcem ali kakršnim koli drugim pritiskom.
9. Uporabljajte le tiste priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
10. Napravo izklopite v času neviht ali v primeru, da je ne nameravate uporabljati dalj časa.
11. Vsa popravila naj opravi usposobljeno osebje. Popravilo je potrebno v primeru, če je bila naprava na kakršen koli način poškodovana, če je poškodovan kabel ali vtikač, če je bila naprava izpostavljena vlagi ali tekočini in če je padla ali ne deluje, kot bi morala.
12. Ne blokirajte prezračevalnih odprtin.
13. Poskrbite, da bodo stare baterije primerno uničene in tako ne boste škodili okolju.
14. Napravo uporabljajte v prostorih z zmerno temperaturo.

Pozor: da bi zmanjšali tveganje pojava požara in električnega udara, naprave ne uporabljajte v času dežja ali v prostorih z visoko vlago.

Pozor: baterije ne uporabljajte v pretoplem prostoru, na mestu ki je izpostavljeno neposrednim sončnim žarkom, v bližini ognja itd.



POZOR: nevarnost električnega udara! Ne odpirajte!


Ta znak pomeni, da je v napravi prisotna visoka napetost, ki lahko povzroči električni udar.


Ta znak pomeni, da so posebna navodila za vzdrževanje skupaj z napravo predstavljena v navodilih.

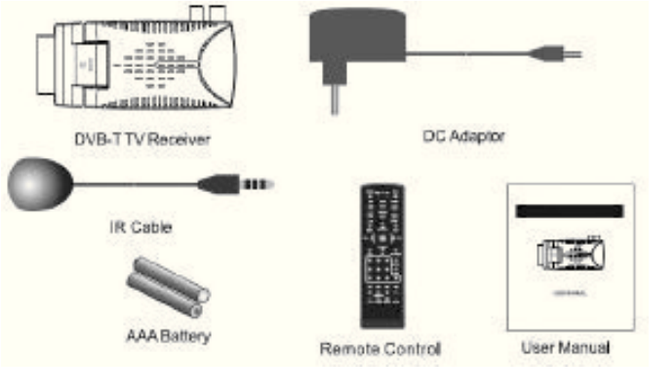

Ta znak pomeni, da ima izdelek dvojno izolacijo med deli naprave, ki so pod visoko napetostjo, in deli, ki so dostopni uporabniku.

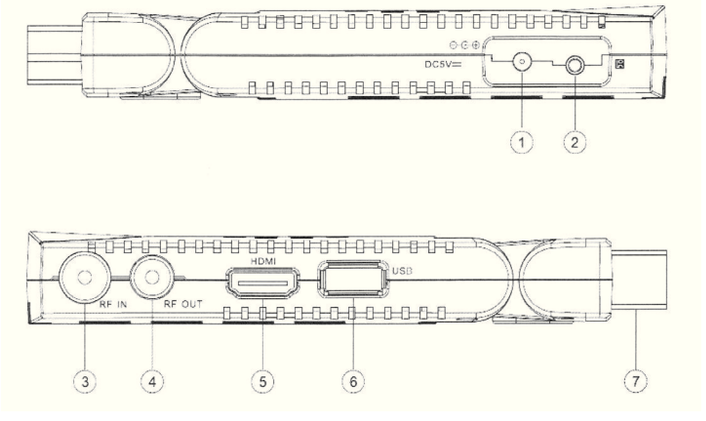

Ta znak na izdelku ali v navodilih pomeni, da morate vašo električno ali elektronsko napravo po uporabi odlagati ločeno od drugih odpadkov. Zanjo je določen posamezen sistem zbiranja in predelave.
Za več informacij se obrnite na predstavnika lokalnih oblasti ali na podjetje, pri katerem ste izdelek kupili.

KOMPLET

Pred priklopom preverite, ali je komplet, ki ste ga kupili, popoln. V komplet je vključen:

1. TV sprejemnik DVB-T 1 kos
2. Daljinski upravljalnik 1 kos
3. AAA bateriji za daljinski upravljalnik 2 kosa
4. Uporabniška navodila 1 kos
5. IR kabel 1 kos
6. DC adapter 1 kos

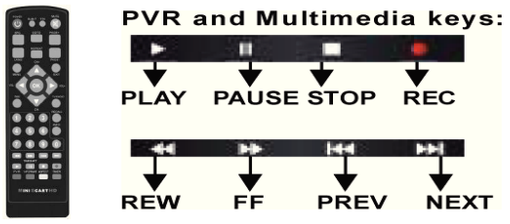




PLOŠČA

1. **NAPAJANJE** Priključek za napajalni kabel
2. **IR SPREJEMNIK** Priključek za sprejemnik
3. **RF IN:** na to gnezdo priklopite zunanjo anteno.
4. **RF OUT:** preko tega gnezda poteka sprejem vašega RF signala v televizor ali drug video sistem.
5. **HDMI:** avdio in video izhodi visoke kakovosti se uporabljajo za priklop HDMI.
6. **USB:** uporablja se za ponastavitev programske opreme in obnove podatkov.
7. **TV SCART**

DALJINSKO UPRAVLJANJE



Daljinski upravljalnik

POWER: vklop/izklop sprejemnika iz stanja pripravljenosti.

<0>-<9>: številčni gumbi.

CH-/CH+: gumba za preklop kanalov.

MENU: prikaz glavnega menija na televizijskem ekranu, za izhod ponovno pritisnite na gumb.

OK: za potrditev nastavitev ali vseh programov, ki jih ni v stanju MENI.

VOL-/VOL+: večanje zmanjšanje glasnosti zvoka.

▲▼►◄: pritisnite za premikanje.

EPG: elektronski vodič po kanalih.

FAV: seznam vaših izbranih kanalov. Na FAV pritisnite, da bi ponovno vstopili na druge strani izbranih kanalov.

V-FORMAT: vklop HDMI720P in 1080i.

RECALL: vrnitev na predhodni kanal.

Rdeč/zelen/rumen/moder: gumbi za iskanje strani v teletekstu.

DTV/VCR: omogoča spreminjati stanje DTV-T na stanje Scart.

TTX: vklop teleteksta (če je na voljo); za izhod pritisnite na gumb EXIT.

SUBTITLE: prikaže izbor podnapisov (dostopnost je odvisna od kanalov).

AUDIO: sprememba jezika; levi/desni kanali (dostopnost je odvisna od kanala).

EXIT: ta gumb uporabite za izhod iz menija.

INFO: podatki o kanalu.

TV/RADIO: preklop iz digitalnega radia v stanje DTV-T.

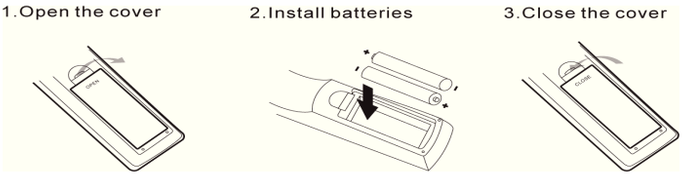
MUTE: utišaj zvok.

PAGE+/PAGE-: navigacija menija.

LIST: vsi programi.

REC: record

Vstavljanje baterij



Na zadnji strani daljinskega upravljalnika odstranite pokrov in vstavite 2 AAA bateriji v prostor za baterije. Preverite ali pola baterij ustrezata tistim, ki so navedeni na skici v notranjosti upravljalnika.

8. Odstranite pokrov.
9. Vstavite bateriji.
10. Zaprite pokrov.

Daljinski upravljalnik ne bo deloval, če bo pot signala ovirana.

PRIKLOP NA TELEVIZOR IN ZVOČNI SISTEM

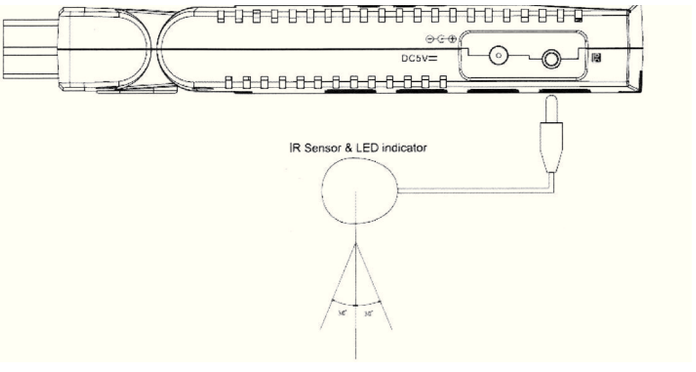
Da bi škatlo naprave priklopili na televizor, sledite spodaj predstavljeni kombinirani shemi. Za večjo kakovost uporabite shemo neposrednega vklopa HDMI. Glejte spodaj.

UPORABA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Za uporabo daljinskega upravljalnika ga usmerite proti digitalnemu sprejemniku.

Razdalja prenosa med daljinskim upravljalnikom in digitalnim sprejemnikom je 7 m, maksimalni kot znaša 60 stopinj.

Daljinski upravljalnik ne bo deloval, če je med njim in sprejemnikom postavljena ovira.



PRVI VKLOP

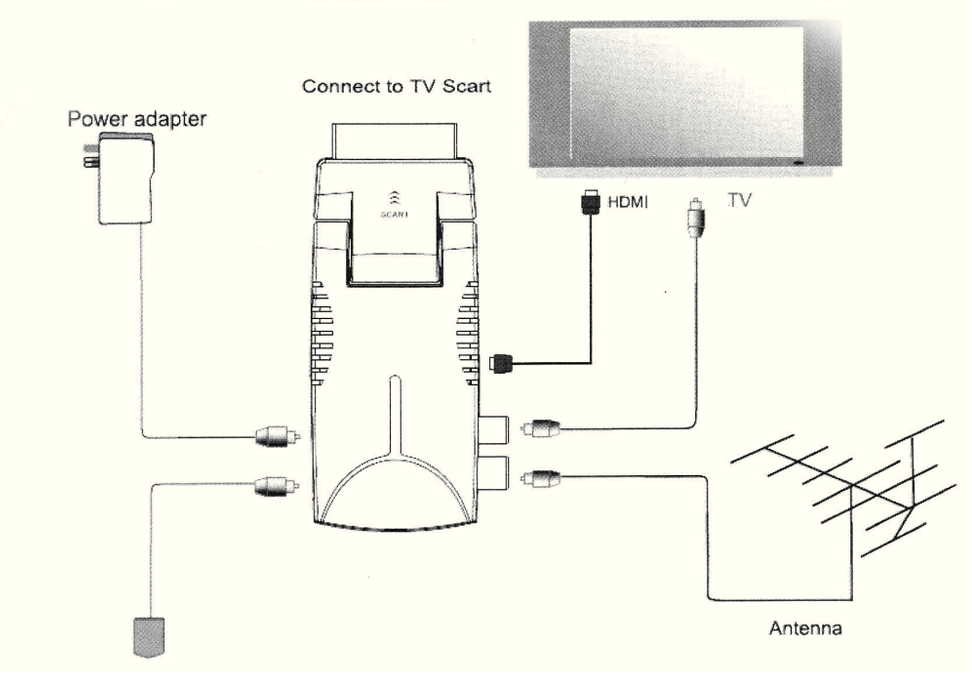
Ko ste opravili vse priklope v skladu z navodili, vklopite televizor in se prepričajte, da je naprava vključena v električno vtičnico. Da bi napravo vklopili, pritisnite gumb POWER. Če napravo uporabljate prvič, ali pa jo ponastavljate na tovarniške nastavitve, se bo na ekranu prikazal meni navodil za namestitev.

(13) [Jezik OSD] pritisnite gumb **RIGHT/LEFT** (levo/ desno), da bi izbrali jezik.

(14) [DRŽAVA] pritisnite gumb **RIGHT/LEFT** (levo/ desno), da bi izbrali državo, v kateri se nahajate.

(15) [ISKANJE KANALA] pritisnite gumb **RIGHT** ali **OK,** da bi pričeli s samodejnim iskanjem kanalov.

(16) Ko ste nastavili kanale, lahko spremljate TV programe.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	**Možni vzroki**	**Kaj narediti**
Ni slike	Naprava ni priključena na električno omrežje.	Priključite napravo na električno omrežje.
	Gumb za vklop ni vklopljen.	Vklopite gumb za vklop.
Na ekranu se prikaže **„Ni signala“**	Kabel DVB-T ni priklopljen	Priklopite kabel DVB-T
	Kabel antene je izklopljen.	Preverite ali je kabel antene ustrezno priklopljen.
Zvočniki ne oddajajo zvoka	Avdio kabel ni priklopljen ali pa je priklopljen neustrezno.	Pravilno priklopite avdio kabel.
	Zvok je izklopljen.	Vklopite zvok.
Je le zvok, ni slike na ekranu.	Kabel AV ni priklopljen ali pa je priklopljen neustrezno.	Preverite, ali je kabel pravilno priklopljen.
	Program – radio program.	Pritisnite gum <**TV/RADIO**>, da bi vklopili TV režim.
Daljinski upravljalnik ne deluje.	Baterije so prazne.	Zamenjajte baterije.
	Daljinski upravljalnik ni usmerjen v napravo ali pa je od nje preveč oddaljen.	Daljinski upravljalnik usmerite v napravo in se ji bolj približajte.
Slika se prekinja.	Šibek signal.	Preverite kabel antene in priključke.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe konfiguracijo, tehnične ali druge parametre, brez predhodnega obvestila.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

1) Διαβάστε τις οδηγίες.
2) Κρατήστε τις οδηγίες.
3) Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις.
4) Ακολουθήστε τις οδηγίες.
5) Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή δίπλα σε νερό.
6) Καθαρίστε μόνο με στεγνό πανί
7)Μην εγκαταστήστε τον δέκτη δίπλα από πηγές θερμότητας όπως ακτινοβολίες, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή άλλες συσκευές (ακόμη και ενισχυτές).
8) Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το να πατηθεί ή να τρυπηθεί.
9) Χρησιμοποιείτε μόνο συνιστώμενα αξεσουάρ από τους κατασκευαστές
10) Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δε ρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
11) Απευθυνθείτε για όλες τις επισκευές σε εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών. Επισκευή απαιτείται όταν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, έχει χυθεί υγρό ή αντικείμενα έχουν πέσει μέσα στη συσκευή, εάν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία ή έχει πέσει
12) Μην καλύπτετε τις εγκοπές εξαερισμού με αντικείμενα όπως εφημερίδες, κουρτίνες, πετσετάκια κτλ για να υπάρχει επαρκής εξαερισμός
13) Πρέπει να δοθεί προσοχή στις περιβαλλοντικές πτυχές της διάθεσης της μπαταρίας.
14) Η χρήση της συσκευής σε ήπιο κλίμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειώστε τον κίνδυνο φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε την συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

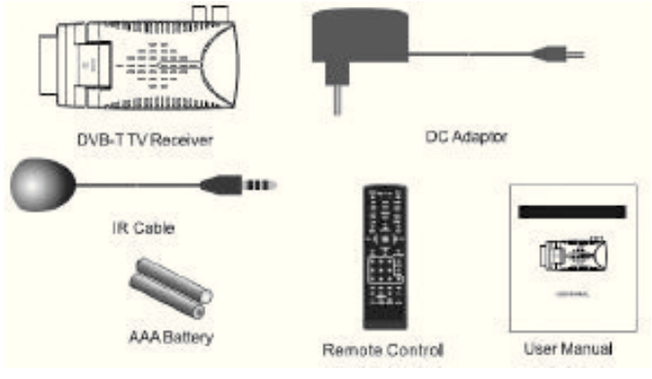


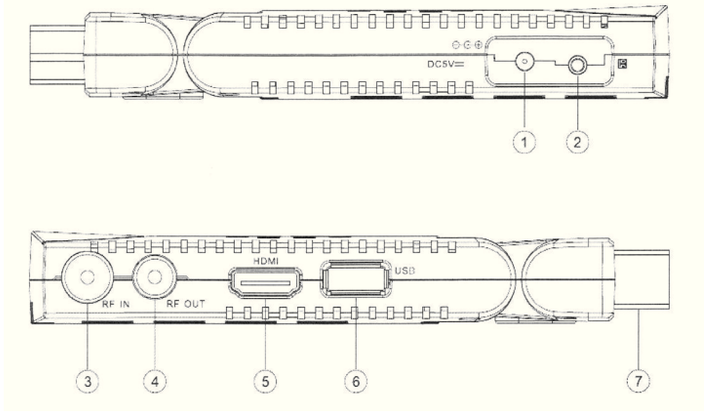
Το σύμβολο αυτό σημαίνει εάν ανοίξετε το καπάκι κινδυνεύετε από ηλεκτροπληξία.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι υπάρχουν σημαντικές οδηγίες λειτουργίας καισυντήρησης τη συσκευής.

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό ενσωματώνει διπλή μόνωση μεταξύ επικίνδυνων τάση και προσβάσιμες από το χρήστη εξαρτήματα.
Κατά τη συντήρηση χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι η συσκευή σας δεν πρέπει να πετιέται στα σκουπίδια , αλλά πρέπει να δοθεί προς
ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε
στις τοπικές αρχές ή στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε.





Εμπρόσθιο και οπίσθιο πάνελ

1. **ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ:** θύρα σύνδεσης του καλωδίου τροφοδοσίας
2. **ΔΕΚΤΗΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ (IR):** θύρα σύνδεσης του δέκτη
3. RF IN: Σύνδεση με την εξωτερική κεραία.
4. RF OUT: Έξοδος RF σήματος προς την τηλεόραση ή κάποιο άλλο σύστημα εικόνας.
5. HDMI: Έξοδος ήχου και εικόνας High Definition για σύνδεση με άλλη συσκευή HDMI
6. USB: Θύρα USB για αναβάθμιση λογισμικού ή αναπαραγωγή αρχείων.
7. SCART

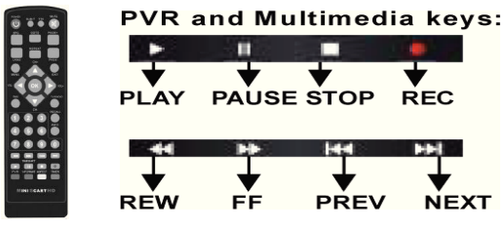
Τηλεχειριστήριο

POWER: ΕΞΟΔΟΣ/ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ STANDBY . MUTE: ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΗΧΩΝ
<0>-<9>: ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ ΠΛΗΚΤΡΑ . CH-/CH+: ΚΑΝΑΛΙ ΚΑΤΩ/ΠΑΝΩ .
MENU: ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΟΥ ΜΕΝΟΥ. ΠΙΕΣΤΕ ΔΕΥΤΕΡΗ ΦΟΡΑ ΓΙΑ ΕΞΟΔΟ ΑΠΟ ΤΟ ΤΡΕΧΟΝ ΜΕΝΟΥ .
OK: ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΤΡΕΧΟΥΣΑΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ Ή ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ .
VOL-/VOL+: ΜΕΙΩΣΗ/ΑΥΞΗΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ .
: ΠΛΗΚΤΡΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ .
EPG: ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ. FAV: ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΛΙΣΤΑΣ ΑΓΑΠΗΜΕΝΩΝ.
V-FORMAT: ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΜΕΤΑΞΥ HDMI 720P ΚΑΙ 1080P .
RECALL: ΜΕΤΑΒΑΣΗ ΣΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΠΟΥ ΕΙΔΑΤΕ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΦΟΡΑ .
Red/green/yellow/blue: ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΣΕΛΙΔΩΝ ΣΤΟ TELETEXT ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΡΧΕΙΩΝ
PVR: ΓΙΑ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ USB
ASPECT: ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΜΕΤΑΞΥ 4:3 ΚΑΙ 16:9 .
TTX: ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΤΟ TELETEXT (ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ EXIT ΓΙΑ ΕΞΟΔΟ
SUBTITLE: ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΥΠΟΤΙΤΛΩΝ (ΑΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ).
AUDIO: ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΥΠΟΤΙΤΛΩΝ (ΑΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ).
TIMESHIFT: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΤΟ ΜΕΤΑ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ [REC] ΓΙΑ ΧΡΟΝΙΚΗ ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗ EXIT: ΕΞΟΔΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΜΕΝΟΥ .
INFO: ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΤΡΕΧΟΝ ΚΑΝΑΛΙ. TV/RADIO: ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΜΕΤΑΞΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ. PAGE+/PAGE-: ΑΛΛΑΓΗ ΣΕΛΙΔΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΜΕΝΟΥ .
TIMER: ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF .
REC: record

Τοποθέτηση Μπαταριών

Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών από το πίσω μέρος του Τηλεχειριστηρίου και τοποθετείστε 2 μπαταρίες τύπου AAA.
Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών, σιγουρευτείτε ότι η φορά αυτών είναι η κατάλληλη.
Χρησιμοποιώντας το Τηλεχειριστήριο
Για να χρησιμοποιήσετε το Τηλεχειριστήριο πρέπει να το στρέψετε προς το Δέκτη.
Το τηλεχειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιείται εντός απόστασης 7 μέτρων από το Δέκτη και υπό γωνία (το πολύ) 60 μοιρών.

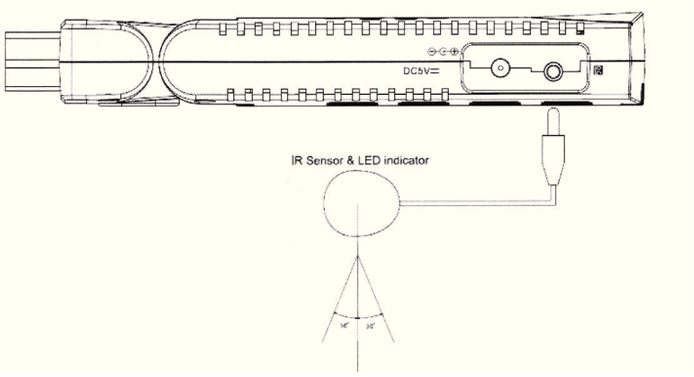
Connecting to a Television



Για τη βασική σύνδεση του δέκτη με την τηλεόραση, χρησιμποποιήστε την παρακάτω συνδεσμολογία. Για τέλεια ποιότητα χρησιμοποιήστε καλώδιο HDMI.

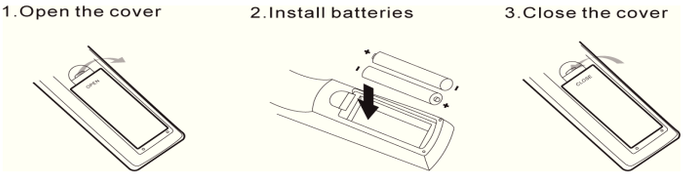
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Για να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, στοχεύστε το στον ψηφιακό δέκτη.
Η εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου ανέρχεται στα 7 μέτρα από το ψηφιακό δέκτη και η γωνία λειτουργίας του είναι 60 μοίρες.



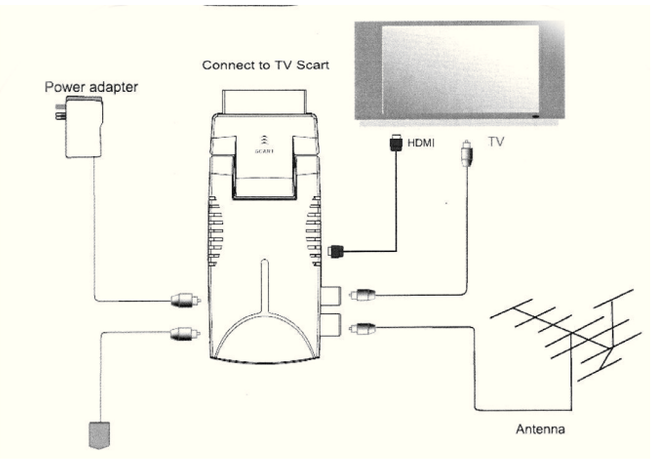
Το τηλεχειριστήριο δε θα λειτουργεί αν ανάμεσα σ ‘αυτό και στον δέκτη υπάρχει κάποιο εμπόδιο.

Η πρώτη εγκατάσταση



Εφόσον όλες οι συνδέσεις από και προς το Δέκτη είναι σωστές, μπορείτε να ανοίξετε την
Τηλεόραση και το Δέκτη σας.
Εάν χρησιμοποιείτε το δέκτη για πρώτη φορά ή έχετε επαναφέρει τις Εργοστασιακές Ρυθμίσεις, τότε στην οθόνη της τηλεόρασής σας θα εμφανιστεί η ακόλουθη σελίδα:
(1) [Γλώσσα OSD] Πιέστε το πλήκτρο [Αριστερά/Δεξιά] για επιλογή γλώσσας. (2) [Χώρα] Πιέστε το πλήκτρο [Αριστερά/Δεξιά] για επιλογή χώρας διαμονής.
(3) [Αναζήτηση Καναλιών] Πιέστε το πλήκτρο [Δεξιά] ή [OK] για την έναρξη της αυτόματης αναζήτησης καναλιών.
4) Μετά την ολοκλήρωση των βημάτων (1) - (3) μπορείτε, πλέον, να παρακολουθήσετε τηλεοπτικά προγράμματα.
Βασική λειτουργία
(1). Ρυθμίσεις Διαχείρισης Προγραμμάτος
Πιέστε το πλήκτρο [Menu] και χρησιμοποιώντας το πλήκτρο [Αριστερά/Δεξιά] για την πλοήγηση, επιλέξτε το υπο-μενού “Οργανωτής καναλιών”. Αυτό το υπο-μενού παρέχει επιλογές για την τροποποίηση των Ρυθμίσεων Διαχείρισης Προγράμματος. Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα πλοήγησης για τη μετάβαση στην επιθυμητή επιλογή και πιέστε το πλήκτρο [OK] ή [Δεξιά] για την τροποποίηση της σχετικής ρύθμισης. Πιέστε το πλήκτρο [EXIT] για έξοδο από το Μενού.

(a) Επεξεργασία Προγράμματος
Για να τροποποιήσετε τις επιλογές προγράμματος (κλείδωμα, αγαπημένα, μετακίνηση, διαγραφή, παράβλεψη) θα πρέπει να εισέλθετε στο Μενού Επεξεργασίας Προγράμματος. Το μενού



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Δεν υπάρχει εικόνα	Δεν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο του ρεύματος.	Συνδέστε το καλώδιο του ρεύματος.
	Ο Δέκτης είναι απενεργοποιημένος.	Ενεργοποιείστε το Δέκτη.
Δεν υπάρχει σήμα	Δεν είναι συνδεδεμένο το καλώδι	Συνδέστε το καλώδιο της κεραίας.
	Το καλώδιο της κεραίας είναι ελαττωματικό.	Ελέγξτε το καλώδιο της κεραίας και τις συνδέσεις.
Δεν υπάρχει ήχος	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το καλώδιο του ήχου.	Συνδέστε σωστά το καλώδιο του ήχου.
	Έχουν απενεργοποιηθεί οι ήχοι.	Ενεργοποιήστε τους ήχους.
Υπάρχει ήχος, αλλά όχι εικόνα	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το καλώδιο AV.	Σιγουρευτείτε για τη σωστή σύνδεση των καλωδίων.
	Το πρόγραμμα είναι πρόγραμμα ραδιοφώνου.	Πιέστε το πλήκτρο [TV/RADIO] για να εισέλθετε στη λειτουργία Τηλεόρασης
Το Τηλεχειριστήριο δεν ανταποκρίνεται	Έχουν τελειώσει οι μπαταρίες.	Αλλάξτε τις μπαταρίες.
	Η απόσταση του Τηλεχειριστηρίου με το Δέκτη είναι μεγάλη.	Φέρτε το τηλεχειριστήριο σε κοντινότερη απόσταση από το Δέκτη.
Η εικόνα “σπάει”	Το σήμα είναι αδύναμο.	Ελέγξτε την κεραία και τις συνδέσεις.

UAB „MIKROVISATA“
Company Code 134973984; VAT Code LT349739811;
Company's data is collected and kept in the State Enterprise Centre of Registers;
Account No.: LT762140030003798933, Nordea bank AB Lithuania Branch, Bank Code 21400, SWIFT - NDEALT2X;
Address: Veterinaru g. 44, Biruliskiu km. Karmelavos sen., Kauno r. LT-54469;
Phone.: +370 37 302042, fax: +370 37 208653;
E-mail: mvs@mikrovisata.lt, www.mikrovisata.lt

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Ημερομηνία έκδοσης: 2017-04-04

Εμείς, η
Mikrovisata UAB,
Διεύθυνση: Veterinaru 44, Biruliskiu km. Karmelavos pst. Kauno r., Lithuania

Περιγραφή: HD δέκτη ψηφιακής τηλεόρασης
Μάρκα: eSTAR
Αριθμός Μοντέλου: eSTAR T3000 HD USB PVR

Συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις

Σχετικά πρότυπα
Προδιαγραφές/Οδηγίες: Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/EC (EMC)

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN 55020:2007+A11:2011

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

οδηγία ΕΚ χαμηλής τάσης 2006/95/EC

EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

οδηγίας του Συμβουλίου ΕΚ 2009/125/EC

Διευθύνων Σύμβουλος

Mindaugas Anilionis

REPUBLIC OF LITHUANIA * LIETUVOS RESPUBLIKA * UAB "Mikrovisata" KAUNAS

CE

PL

WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

1. Przeczytaj podane informacje.
2. Przestrzegaj się wszystkich instrukcji.
3. Przestrzegaj się wszystkich ostrzeżeń.
4. Kieruj się wszystkimi instrukcjami.
5. Nie używaj przyrządu obok wody.
6. Wycieraj wyłącznie suchą ścierką.
7. Nie montuj przyrządu blisko źródła ciepła, np. obok grzejników, przyrządów grzewczych, kuchenki lub innych przyrządów (również amplifikatorów), które są źródłem ciepła.
8. Przyrząd używaj tylko podłączony do źródła elektryczności wskazanego na etykiecie. Jeżeli nie wiesz dokładnej mocy prądu w swoim domu, skonsultuj się z miejscową firmą dostarczania elektryczności. Odłącz przyrząd od zasilania przed procedurą inspeckji czy uruchomienia.
9. Chroń przewód przyrządu od uderzeń i ciśnienia.
10. Używaj wyłącznie dodatki/ przyłącza wskazane przez producenta.
11. Wyłącz przyrząd w czasie błyskawicy i grzmotu, również w wypadku długiego okresu niekorzystania.
12. Dowierz całą obsługę dla wykwalifikowanych pracowników. Remont jest obowiązkowy, jeżeli przyrząd został uszkodzony dowolnym sposobem, jeżeli są uszkodzone przewody czy wtyczka przyrządu, jeżeli na przyrząd oddziaływanie miała wilgoć lub ciecze, jeżeli przyrząd był zrzucony lub pracuje nieprawidłowo.
13. Nie blokuj wejście powietrza do przyrządu – otworów wentylacyjnych.
14. Zwróć szczególną uwagę na aspekt ochrony środowiska w czasie niszczenia zużytych baterii.
15. Używaj przyrząd w klimacie umiarkowanym.

Uwaga: w celu zmniejszenia ryzyka pożaru czy porażenia prądem elektrycznym nie eksploatuj przyrządu pod deszczem czy w wilgotnym pomieszczeniu.

Uwaga: baterii nie wolno używać w nadr ciapłym pomieszczeniu, gdy są bezpośrednio wystawione na światło słoneczne lub też na ogień itd.



UWAGA: ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Nie otwierać!

Ten symbol oznacza, że przyrząd ma niebezpieczne napięcie, które może spowodować porażenie prądem.

Ten symbol oznacza, że specjalne instrukcje sterowania i obsługi są podane w literaturze załączonej do zestawu.

Ten symbol oznacza, że produkt jest izolowany podwójną warstwą izolacji między niebezpiecznym napięciem przyrządu i dostępnych dla użytkownika części przyrządu.

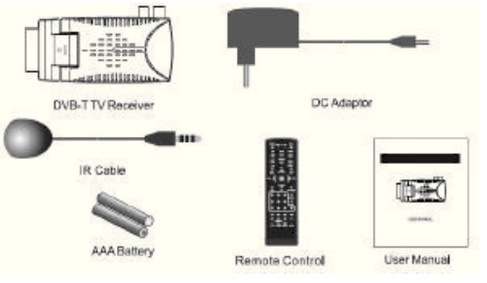
Ten symbol na produkcie lub w instrukcjach oznacza, że elektryczny czy elektroniczny przyrząd po upływie terminu użytkowania należy wyrzucić osobno od innych odpadów komunalnych.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

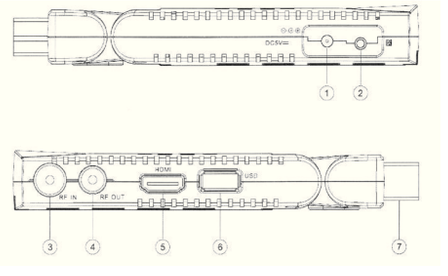
Przed przystąpieniem do instalacji należy sprawdzić zawartość zestawu.

Zestaw obejmuje następujące produkty:

1. Odbiornik DVB-T TV 1 szt.
2. Pilot zdalnego sterowania 1 szt.
3. Baterie typu AAA dla pilota zdalnego sterowania 1 para
4. Instrukcja obsługi 1 szt.
5. IR kabel 1 szt.
6. Adapter DC 1 szt.



PANEL PRZEDNI I TYLNY



1. ZASILANIE: Port połączenia kabla zasilającego

2. IR ODBIORNIK IR: Gniazdo podłączenia odbiornika

3. RF IN: do tego wyjścia podłącza się zewnętrzną antenę.

4. RF OUT: za pomocą tego wyjścia przekazuje się RF sygnał do telewizora lub innego systemu wideo.

5. HDMI: wysokiej jakości audio i wideo wyjścia służą do podłączenia urządzenia HDMI.

6. USB

7. TV SCART

ZDALNE STEROWANIE

Pilot zdalnego sterowania

POWER: włączenie i wyłączenie odbiornika z trybu czuwania.

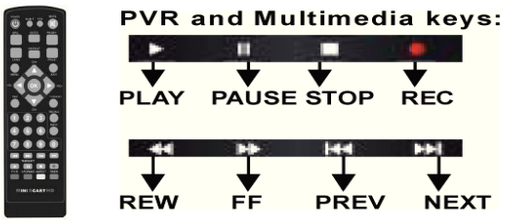
<0>-<9>: przyciski numeryczne.

CH-/CH+: przyciski dla zmiany programów.

MENU: Wyświetla główne menu na ekranie telewizora i chowa po ponownym naciśnięciu przycisku.

OK: potwierdzić odpowiednie ustawienie lub wyświetlenie wszystkich programów, których nie ma w

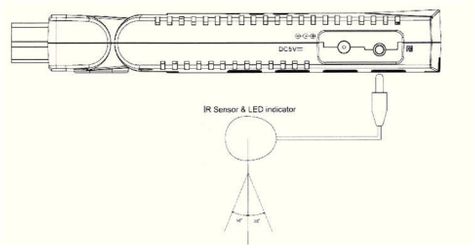
trybie MENU.



VOL-/VOL+: zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
▲▼►◄: kliknij, aby przesunąć kursor.
EPG: wyświetla elektroniczny przewodnik programowy.
FAV: przedstawia listę wybranych programów. Kliknij FAV ponownie, aby przejść do innych stron wybranych programów.
V-FORMAT: włączyć HDMI720P i 1080i.
RECALL: powrót do poprzednio oglądanego kanału.
Czerwony/zielony/żółty/niebieski: używane do nawigacji między stronami w trybie teletekstu.
DTV/VCR: pozwala na zmianę trybu DTV-T do trybu Scart.
TTX: włączyć teletekst, jeśli kanał ma taki i kliknij przycisk EXIT, aby z niego wyjść.
SUBTITLE: pokazuje opcje napisów (dostępność zależy od kanału).
AUDIO: zmiana języku lewy/prawy kanał (dostępność zależy od kanału).
EXIT: użyj tego przycisku, aby zrezygnować z bieżącego menu.
INFO: dostarczenie informacji na temat aktualnego kanału.
REC: record
TV/RADIO: przełączenie pomiędzy cyfrowego radio i trybu DTV-T.
MUTE: nawigacji pomiędzy menu.
PAGE+/PAGE-: nawigacji pomiędzy menu
LIST: wyświetlenie wszystkich programów.

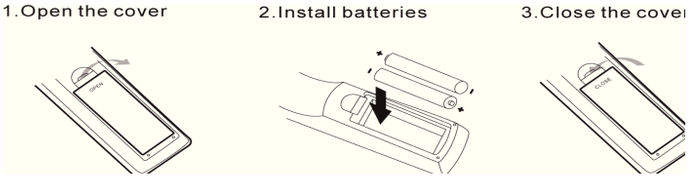
KORZYSTANIE Z PILOTA

Aby korzystać z pilota zdalnego sterowania, należy go skierować w stronę odbiornika cyfrowego.
Zakres działania pilota wynosi 7 metrów od odbiornika cyfrowego, kąt działania- do 60 stopni.



Pilot zdalnego sterowania nie będzie działał, jeżeli między nim a odbiornikiem będzie przeszkoda.

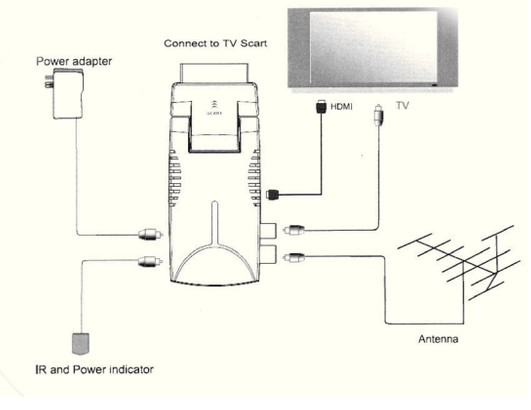
Wkładanie baterii



Zdejmij klapkę, ochraniającą miejsce lokalizacji baterii, znajdującą się na odwrocie pilota zdalnego sterowania i umieść 2xAAA rozmiaru baterie w odpowiednie miejsce.
Upewnij się, że bieguny elementów odpowiadają biegunom, oznaczonym wewnątrz pilota.

PODŁĄCZENIE DO TELEWIZORA

Dla podłączenia podstawowego urządzenia do telewizora korzystaj z poniżej podanego schematu. Aby otrzymać najwyższą jakość, korzystaj ze schematu bezpośredniego połączenia z HDMI, patrz niżej.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak obrazu	Nie podłączone źródło zasilania	Podłącz źródło zasilania
	Przycisk prądu nie jest włączony	Włącz przycisk prądu
Na ekranie wyświetla **„Brak sygnału“**	DVB-T kabel nie jest podłączony	Podłącz DVB-T kabel
	Wady przewodu antenowego	Sprawdź kabel antenowy i złącza
Nie ma dźwięku przez głośniki	Nie podłączony lub źle podłączony kabel audio	Prawidłowo podłącz kabel audio
	Ustawiony tryb cichy	Wyłącz tryb cichy
Tylko dźwięk i nie ma obrazu nie na ekranie	Brak połączenia lub nieprawidłowo podłączony kabel AV	Upewnij się, że przewody są podłączone poprawnie
	Program jest program radiowy	Naciśnij przycisk <**TV/RADIO**> , aby wejść w tryb
Pilot zdalnego sterowania nie działa	Rozładowały się baterie	Zamień baterie
	Pilot zdalnego sterowania nie jest skierowany albo znajduje się zbyt daleko od urządzenia	Popraw położenie pilota zdalnego sterowania albo podejdź bliżej
Obraz nie jest wyraźny	Sygnał jest zbyt słaby	Sprawdź kabel antenowy i złącza

ЦИФРОВДЕФИРЕН ПРИЕМНИК BG

Важните инструкции за безопасност

1) Прочетете тази инструкция.
2) Пазете тази инструкция.
3) Съобразявайте се с всички предупреждения.
4) Изпълнявайте всички инструкции.
5) Не използвайте това оборудване в близост до вода.
6) Почиствайте само със суха кърпа.
7) Не монтирайте в близост до източници на топлина, каквито са радиаторите, топломнрите, печките, или други уреди (вкл. Усилватели), които произвеждат топлина.
8) Използвайте само този тип електрозахранване, който е посочен върху етикета. Ако не сте сигурни във вида на електрическото захранване във вашия дом, консултирайте се с вашия доставчик или с местната енергийна компания.Преди инсталиране или каквито и да е манипулации с Вашия уред, изключете захранването му от контакта.
9) Пазете захранващия кабел от повреди.
10) Използвайте само крепежи/аксесоари, които са посочениот производителя.
11) Изключете апарата от контакта по време на гръмотевични бури или когато няма да се използва за продължителни периоди от време



12) За всички ремонтни работи се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. Ремонтът е необходим в случаите на каквато и да е повреда на апарата, например повреда на щепсела или захранващия кабел, върху уреда е разлята течност, или в него са попаднали чужди тела, бил е изложен на дъжд или влага, не работи нормално или е паднал.
13) Не блокирайте вентилационните отвори на устройството.
14) Трябва да обърнете внимание на екологичните аспекти на изхвърляне на батерията.
15) Устройството е предназначено за употреба в умерен климат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не излагайте батериите на прекалена топлина, като например пряка слънчева светлина, огън или подобни.

Внимание!

Рискоттоковудар!

Неотваряй!



Този знак предупреждава потребителя за наличие на важни инструкции за експлоатация и поддръжка в документацията придружаваща устройството.

Този знак предупреждава потребителя за наличие на неизолирано опасно напрежение в рамките на корпуса.

Този знак показва, че продуктът има двойна изолация между опасното мрежово напрежение и достъпните до потребителя части. В случай на сервизно обслужване следва да се използват само оригинални части.

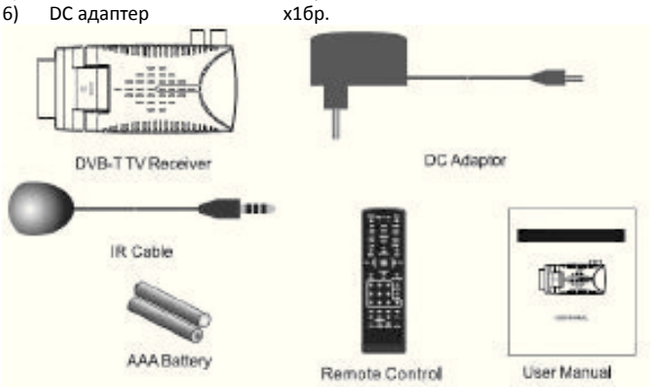
Този символ върху продукта или опаковката му показва, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Вместо това той трябва да бъде предаден в подходящ пункт за рециклиране.
За повече информация, моля свържете се с местния орган на властта или с вашия търговец, откъдето сте закупили продукта.

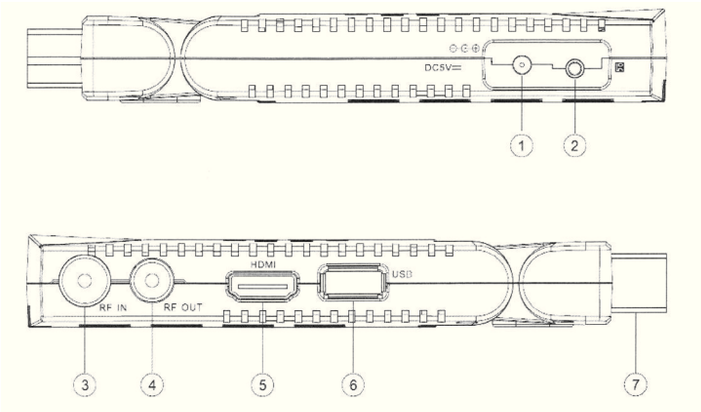
Аксесоари

Съдържание на опаковката

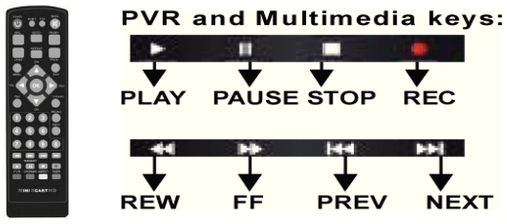
Преди инсталация, моля,уверете се, че следните компоненти са включени в пакета:

1) DVB-TTV приемник x1 бр.
2) Дистанционно управление x1 бр.
3) Батерии AAA за Дистанционно управление x1 чифт
4) Ръководство за използване x1бр.
5) IR кабел x1бр.
6) DC адаптер x1бр.





1. POWER: вход за адаптер.
2.IR приемник: Получател контрол сензор за монтиране гнездо
3. RFIN: Цифров вход за антена



4. RF OUT:Букса за свързване с друг приемник
5. HDMI: High Definition Мултимедиен интерфейс
6. USB:За обновяване на софтуера и възпроизвеждане на мултимедия
7. TVSCART: Аналогов изход към телевизор

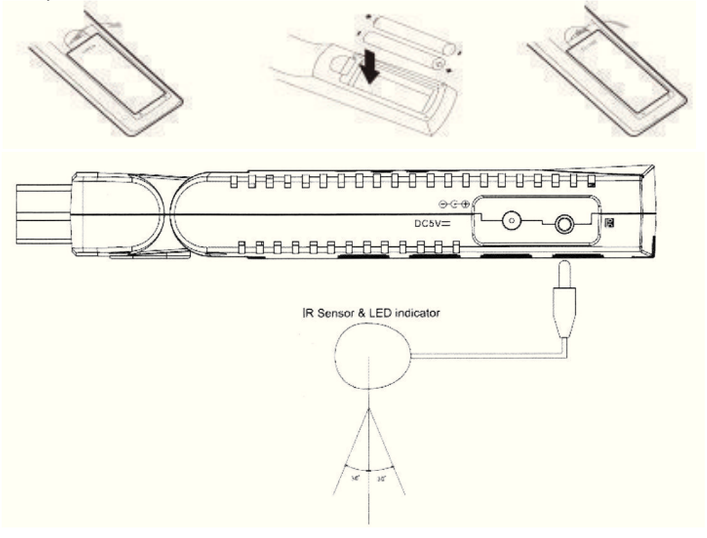
Дистанционно управление

POWER: Включване / Изключване (Stand-by).
MUTE:Изключване на звука.
<0>-<9>: Бутони с цифри.
CH-/CH+: Смяна на каналите.
MENU:Показване на главното меню на екрана на телевизора, натиснете отново, за да излезете от текущото меню.
OK:Подтвърждаване на текущ избор или извикане на списъка с канали в нормален режим.
VOL-/VOL+: Увеличение и понижаване силата на звука.
▲▼►◄: Натиснете, за да преместите курсора.
EPG:Показва електронно програмно ръководство.
FAV: Показва Списък с фаворити (Любими програми). Натеснете FAV отновоза достъп до други любими списъци.
V-FORMAT:За преключване на резолюция 720Ри 1080Р.
RECALL:Натиснете, за да превключите между текущия и предишния гледан канал.

ЧЕРВЕН/ЗЕЛЕН/ЖЪЛТ/СИН:Специални функции, телетекст и EPG.
REC: record.
ASPECT:Променя съотношението на картината 4:3/16:9.
TTX:ВключванеТелетекст,акоиматакаваопция, натиснетеEXITбутон за напускане на Телетекст.
SUBTITLE:Показваопциизасубтитри(достъпността зависи от канала).
AUDIO:ПромянанаАудиоезикиЛяв/Десенканал(достъпността зависи от канала).
TIMESHIFT:ПолзвайтеследбутонаRECORDза да ползвате функция Timeshift.
EXIT:За напускане на менюто.
INFO:Показва информация за текуща програма.
TV/RADIO:ПреключвамеждуТВ и Радио каналите.
PAGE+/PAGE-: Предвижване в менютата.
TIMER:Бутон за ON/OFF на таймера.

Поставяне на батериите

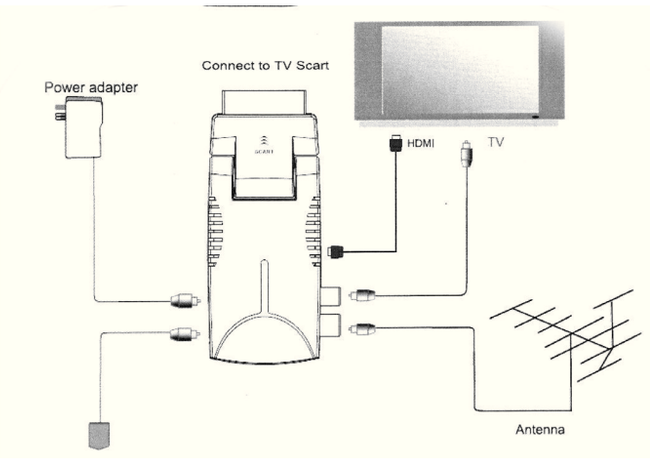
Свалете капака на батериитеот Дистанционното управлениеи поставете в предвиденото място две батерии с размер AAA.
Моля, спазвайте правилния поляритет на батериите (+) и (-).
1. Отваряненакапака 2. Поставяненабатериите 3. Затваряне на капака



Използване на Дистанционното управление
За да използвате дистанционното, насочете го към лицето на цифровия приемник.
Дистанционното има обхват до 7 метра от приемника и ъгъл спрямо него до 60 градуса.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ
За да използвате дистанционното управление, насочете го по посока на цифровата приставка за телевизор.
Радиусът на действие на дистанционното управление е 7 метра от цифровата приставка, а ъгълът на действие е до 60 градуса.

Дистанционното управление няма да работи, ако между него и приемника има някакво препятствие.



Дистанционното няма да работи ако пътя пред него е блокиран.
Директната слънчева светлина или много ярка светлина ще намалят чувствителността на Дистанционното управление.
СвързванеТелевизор
Илюстрацията по-долу показва инсталацията на приемника.
За най-високо качество на връзката използвайте директна HDMI връзка, вижте по-долу.

Отстраняване на неизправности

Пробем	Възможна причина	Какво се прави
Няма картина	Захранващия кабел не е свързан	Свържете захранващия кабел
	Ключът на захранването е изключен	Включете ключа на захранването
Няма сигнал	DVB-Tкабел е изключен	Проверете DVB-T кабел
	Антенният кабел е повреден	Проверете антенния кабел
Няма звук	Несвързан или неправилно свързан аудио кабел	Свържете аудиокабелите правилно
	Програмата е Радио програма	Натиснете <TV/Radio> за да се преминете в режима на ТВ
Дистанционното не работи	Батериите в Дистанционното са изтощени	Подменете батериите на Дистанционното

Характеристикитемогатдабъдатпроменянибезпредупреждение.v

H

Fontos biztonsági tudnivalók

1) Olvassa el az útmutatót.
2) Tartsa be az alábbi útmutatót.
3) Ügyeljen a figyelmeztetésekre.
4) Kövesse az utasításokat.
5) Ne használja a készüléket nedves környezetben.
6) Csak száraz ronggyal törölje a készüléket.
7) Ne helyezze a készüléket hőforrások, például radiátor, tűzhely vagy más olyan készülék közelébe, amely hőt termel (beleértve az erősítőket is).
8) Ezt a terméket a jelölt címkén feltüntetett áramparaméterrel kell működtetni. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú áram áll rendelkezésére, kérjen tanácsot a helyi energiaellátást biztosító cégtől vagy képviselettől. Kapcsolja ki a készüléket a felszerelése előtt.
9) Ügyeljen a hálózati kábel sértetlenségére.
10) Csak a gyártó által megjelölt tartozékokat/ kiegészítőket használja.
11) Kapcsolja ki a készüléket villámlással járó vihar esetén, valamint ha huzamosabb ideig nem használja.
12) Csak képzett szakemberekre bízza a készülék javítását. A javítás a készülék bármilyen károsodás, hálózati kábel megrongálás, benedvesedés, vagy az elejtése során keletkezett hibák észlelése esetén szükséges.
13) Ne takarja el a szellőzőnyílásokat a szellőzés folyamatos megőrzésének érdekében.
14) Az elemek semlegesítése során ügyeljen a környezetvédelmi előírások betartására.
15) A készüléket mérsékelt éghajlaton való használatra tervezték.

FIGYELEM: Tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja az eszközt nedves környezetben.

FIGYELEM: Kerülje az elemek túlmelegedését, ne tegye ki közvetlen napfénynek, tűznek, stb.

ÁRAMÜTÉSVESZÉLY
NE NYISSA KI!

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméken belül olyan veszélyes elektromos feszültségre lehet találni, amely áramütést okozhat.

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használatával (és javításával) kapcsolatos fontos információk találhatóak a termékhez mellékelt leírásban.

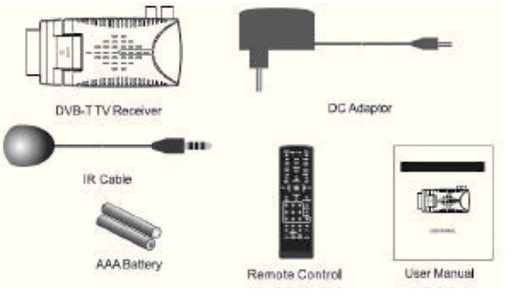
Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék a hálózatok veszélyes feszültsége és a felhasználó számára hozzáférhető részegységek közötti kettős szigeteléssel van ellátva. Javítás esetén csak azonos alkatrészeket alkalmazzon.

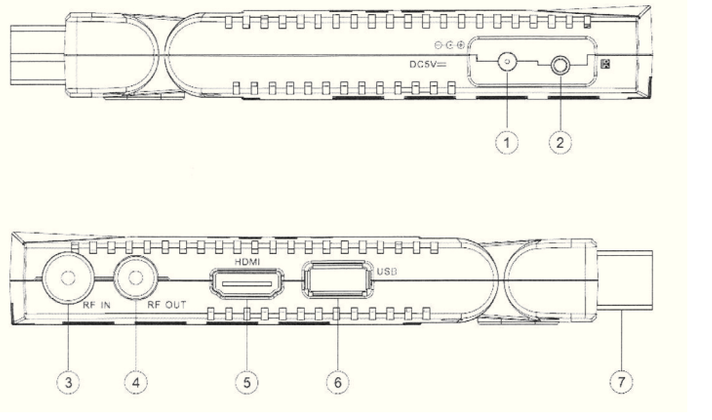
Ez a szimbólum a készüléken vagy a használati utasításban azt jelenti, hogy elektromos és elektronikus berendezéseit a használati élettartam végén a háztartási hulladéktól elkülönítve kell semlegesíteni. Léteznek erre az esetre tervezett hulladékkezelő rendszerek.
További információért forduljon a helyi szaküzlethez, ahol a készüléket vásárolta, vagy annak tanácsadójához.

Készlet

A beállítás előtt ellenőrizze a készlet teljességét. A készletnek az alábbiakat kell tartalmaznia:

1.DVB-T	x1 db
2.Távirányító	x1 db
3.AAA elemek a távirányítóhoz	x1 db
4.Használati utasítás	x1 db
5. IR kábel	x1 db
6. DC adapter	x1 db

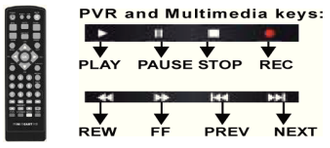




1. TÁPEGYSÉG: A tápegység kábelének csatlakozó ajzata
2. IR VEVŐEGYSÉG: A vevőegység csatlakozó ajzata
3. RF IN: az antenna csatlakoztatásának kimenete.
4. RF OUT: ez a kimenet az RF jelt továbbítja az Ön TV-jére vagy más videó-rendszerre.
5. HDMI: HD- multimédia interfész.
6. USB
7. TV SCART

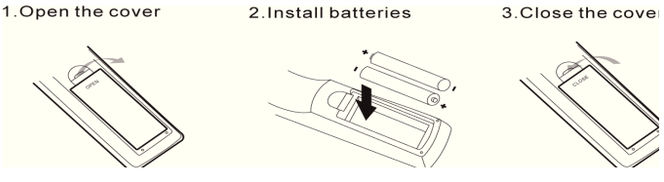
Távirányító

POWER: A vevő be- és kikapcsolása.
<0> - <9>: Számgombok
LIST: Megjeleníti az összes csatornát. **CLEAR:** Törlés. **RECALL:** Vissza az előző csatornához. **A-B:** Kijelölt részlet ismétlése.
FAV: Kedvenc csatornák kijelzése. Nyomja ismételten a FAV gombot más listák kijelzéséhez. **INTRO SUBTITLE:** Feliratok kiválasztása. **INFO:** Az adott csatorna adatainak képernyőkijelzése. **TTX:** Teletext



megjelenítése (ha az adott csatorna rendelkezik teletext-szolgáltatással); teletextből való kilépés az EXIT gombbal történik.
VOL-/VOL+: Hangerő beállítása +/-.
PAGE+/PAGE-: Menü lapozása. **TITLE:** Cím képernyőkijelzése.
MENU: A lemez menüjének képernyőkijelzése.
PROG: Csatorna elrendezése. **TIMER**
REPEAT: Megismételni a lejátszott fejezetet.
TIMESHIFT: A RECORD gomb megnyomása után használja. **TV/RADIO:** Átkapcsolni digitális TV-re/ rádióra. **EPG:** Elektronikus műsorújság megjelenítése.
SETUP: Beállítások menüje. Kijelölések közti navigáció.
CH+/CH-: Csatornaváltási gombok.
OK: Megadott beállítások megerősítése, illetve az összes csatorna kijelzése. **EXIT:** Nyomja meg ezt a gombot a menüből való kilépéshez. **ZOOM:** Kép méretének nagyítása és visszaállítása. **Piros gomb GOTO:** DVD-üzemmódban vagy PVR- fájl lejátszásakor nyomja meg ezt a gombot a lejátszási pont kiválasztásához. **Kék gomb MUTE:** Hang némítása. **USB:** USB-készülékről való lejátszás.
REC: record.

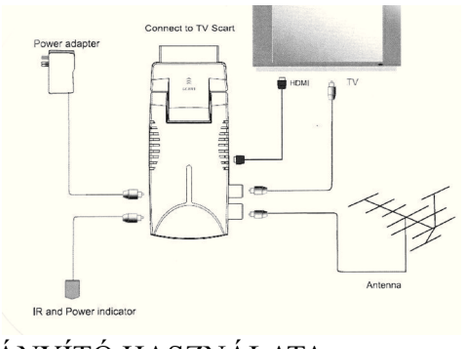
Elemek behelyezése



Vegye le a távirányító hátsó részéről az elemház fedelét és tegyen bele 2 AAA elemet. Ügyeljen arra, hogy az elemek polaritása megfeleljen az elemházban feltüntetett ábráknak.
1. Vegye le a fedelet
2. Tegye be az elemeket
3. Zárja le a fedelet

A televízió csatlakoztatása

Televíziókészülékének a televíziós konverterhez való csatlakoztatáshoz használja az alábbi ábrán feltüntetett SCART- típust. HD- minőséghez használja az egyenes HDMI- típust.



A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

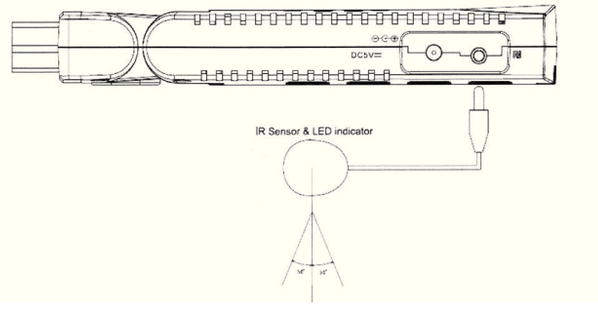
A távirányító használatához fordítsa azt a televízió digitális vevőegységének irányába.
A távirányító hatósugara a televízió digitális vevőegységétől számítva 7 méter, 60 fokos szögben.
A távirányító hatástalan lesz, ha közé és a vevő közé bármilyen akadály kerül.

CSATLAKOZTATÁSA

Alapbeállítások

Miután csatlakoztatott minden szükséges kábelt, kapcsolja be a TV-készüléket és ellenőrizze az elektromos hálózathoz való csatlakozást. Nyomja meg a „Be” (Power) gombot a készülék bekapcsolásához. Ha először kapcsolja be a készüléket, vagy ha a gyári beállításokat választotta, a képernyőn a telepítési útmutató jelenik meg.

(1) [Képernyőmenü nyelve (OSD Language)] nyomja meg a „Jobb/Bal” (RIGHT/LEFT) gombokat a nyelv kiválasztásához.
(2) [Ország (Country)] nyomja meg a „Jobb/Bal” (RIGHT/LEFT) gombokat az Ön országának kiválasztásához.
(3) [Csatornakeresés (Channel Search)] nyomja meg a „Jobb” (RIGHT) vagy az „OK” gombot az automatikus csatornakeresés elindításához.
(4) Miután a csatornák keresése befejeződik, elkezdheti a műsorok megtekintését.



Hibaelhárítás

Tьnet	Lehetsйges ok	Elhбrнtбs
Nincs kйp	A kйszьlйk nincs бramhoz kцtve	Kцsse a kйszьlйket az бramhбlyzathoz
	A kйszьlйk nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a kйszьlйket
A kйpernyxn a „Nincs jel” (No Signal) felirat jelenik meg	A DVB-T-kбbel nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa a DVB-T-kбbelt
	Az antenna kбbele megrongбlydott	Ellenxrizze az antenna kбbelйt йs a csatlakoztatбsбt
Nincs hang	Nincs vagy hibбs hangkбbel-csatlakoztatбs	Csatlakoztassa helyesen a hangkбbelt a kйszьlйkhez
	Aktivбlva van a hangnйmнtбs	Kapcsolja ki a hangnйmнtбst
Hang van, kйp nincs	Nincs vagy hнbбs AV-kбbel-csatlakoztatбs	Ellenxrizze a kбbelek csatlakoztatбsбt
	A rбdiymьsor van bekapcsolva	Nyomja meg a <TV/RADIO> gombot TV-ьzemmydba valy
A tбvirбnyny nem mьkцdik	Nem mьkцdnek az elemek	Cserйlje ki az elemeket
	A tбvirбnyny rosszъl vagy messze van irбnyntva a kйszьlйk	Menjen kцzelebb йs irбnyntsa a tбvirбnyntyt kцzvetlenьl a
A kйp fйlbeszakad	A TV-jel erxssйge tъl gyenge	Ellenxrizze az antenna kбbelйt йs a csatlakoztatбsбt

Fenntartjuk a jogot előzetes értesítés nélkül változhatnak konfigurációk, műszaki vagy egyéb beállításokat.